

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897-1932.

1935

Szombat, 1935. január 19.
16. szám.

Uj egyedárusítási rendszeret tervez a pénzügyi kormány

Többmilliárdos bevételi többletre számít Slavescu az új monopóliumok tövedelméből — Cáfolat a koronatanács összehívásáról — Csökkeneni kívánják az ércpénz-forgalmat?

A kormány letöri a lej-spekulációt

Bucurestiből jelentik: Tatarescu miniszterelnök tegnap magánkihallgatáson fogadta Tancred Constantinescu volt minisztert és Samsonovici tábornokot, a nagyvezérkar főnökét. A kihallgatással kapcsolatban a „Curentul” azt írja, hogy az uralkodó kifejezett kívánsága az ország gazdasági és pénzügyi helyzetének megjavítása és ebben a munkában az összes jóérezsű politikusok együttműködése. Miután a külpolitikáj téren elért eredmények is annak köszönhetők, hogy a pártok kivétel nélkül támogatták a kitűzött célt. A „Curentul” jelentése szerint a jövő hét folyamán az uralkodó elnöklete alatt fontos tanácskozást tartanak, amelyen résztvesznek a kormány összes tagjai, valamint a volt miniszterek, pénzügyminiszterek s mindazok, akiknek a gazdasági és pénzügyi életben ma sulyuk van. Ezen a tanácskozáson megbeszéljük a kormány programját és a szükséges intézkedések megtételét a költségvetési egyensúly helyreállítására. Tatarescu miniszterelnök már megkapta az uralkodó felhatalmazását, hogy az összes számbavehető személyiségeket a tanácskozásra meghívja.

Ma reggel Tatarescu miniszterelnök elnökletével minisztertanács volt. Slavescu pénzügyminiszter ismertette azokat a módokat, amelyek alapján egyensúlyozott költségvetést készíthet el. Rámutatott azokra az intézkedésekre, amelyeket minden tárca vezetőjének foganatosítania kell, hogy az egyes miniszteriumok kiadásai elérjék a normális kereteket.

—Ezekben az időkben — jelentette ki Slavescu —

nem lehet új adónemekkel terhelni az ország lakosságát, amely teljesítőképességének végső fokát érte el.

Ezért szükséges az egész vonalon a kiadási tételek csökkentése, mert csak így lehet egyensúlyozott költségvetést készíteni, aminek csak jó hatása lesz a lej stabilitására.

A minisztertanács ezután megállapította azt a nyolc új törvényjavaslatot, amelyet a Kamara elé fognak terjeszteni. A mai minisztertanács után a következő hivatalos közleményt közölte a Rador távirati iroda:

A minisztertanács a parlament programját vizsgálta meg és döntött az előterjesztendő törvényjavaslatok ügyében is. Az Adeverul szerint ezek a törvények a következők: A kölcsön összegének felosztásáról, a nemzeti pénzverde felállításáról, munkájának megszervezéséről és a kibocsátandó váltópénzek forgalmahozataláról szóló javaslatok. Mialatt a Ka-

mara ezeket a törvényjavaslatokat tárgyalja, a szenátus a büntető-törvénykönyv és a büntügyi eljárás egységesítésének törvényével fog foglalkozni majd. Egyébként a minisztertanács megvitatta a gazdasági és pénzügyi programot, amelynek hivatása a gazdasági élet megélénkítése és amelynek alapján el kell készíteni az új költségvetést. Hír szerint

a költségvetési egyensúly megteremtése érdekében a pénzügyi kormány új egyedárusítási rendszeret kíván bevezetni, amelyek többmilliárd lejes bevételi többletet jelentenek az állam számára. Szó van a petróleum monopóliumáról is.

A Viitorul egyébként ma a következő cáfolatot közli: Azok a hírek, amelyek egy pártközi gazdasági tanácskozás összehívásáról szólnak és amelyek szerint a kormány

erre a tanácskozásra meghívna az összes volt pénzügyminisztereket, teljesen légbőlkapóttak.

A koronatanácssal kapcsolatban megjelent hírekre kiadott cáfolat rámutat arra, hogy a félreértés valószínűleg onnan származik, hogy Tatarescu kormányelnök barátai körben úgy nyilatkoztak, hogy amint elkészül a kormány gazdasági és pénzügyi munkatervének kidolgozása, e kérdésben néhány szakértőt is konzultálni akar. Nyilván ebből a kielenésből kiindulva, különböző kombinációk belemagyarázásával született meg a hír, hogy a király elnökletével gazdasági koronatanács ül össze.

Hírek szerint a jelenleg forgalomban lévő egy- és kétlejesek helyett új pénzdarabokat hoznak forgalomba, amelyeknek

előállítására és értéke mindössze feleannyi lesz, mint az eddigi pénzdaraboknak volt. A különbözetet az 50 és 200 lejes pénzdarabok verésénél használják fel.

Az egylejes pénzdarabok lyukasítottak lesznek hasonlóan a rég elfelejtett 25 és 50 banis pénzdarabokhoz...

Azokkal a panaszokkal kapcsolatban, amelyek tömegesen merültek fel az irányban, hogy

a menetjegyirodákban veszedelmes spekuláció folyik a lejjele,

a kormány és a Nemzeti Bank tanulmány tárgyává tette a kérdést: miképpen lehetne az ellenőrzés újjászervezésével véget vetni a spekulációnak.

Magyarország hajlandó kétoldalu szerződés-kötésre a kisantanttal és alá- írja a római egyezményt is

Mit tartalmaz a magyar vá'aszjegyzék..? Eden lord javaslata a népszövetségi tanács előtt. Újabb nagyjelentőségű tárgyalások Genfben

Genfben jelentik: A Népszövetség tanácsa ma délután 4 órakor ülésre ült össze, amelynek napirendjén a Bolivia és Paraguay közötti viszály szerepelt. Pótlólag a kora délutáni órákban felvették a napirendre a jugoszláv—magyar ügy tárgyalását is. A tanácsülés megnyitása után az elnök felszólította Eckhardt Tibor magyar, majd Folics jugoszláv fődelegátust, hogy foglaljanak helyet a tanács asztalánál, majd pedig Eden angol főpecsétőr, a jugoszláv—magyar ügy előadóhoz intézett felszólítást, hogy az ügyvel kapcsolatos nyilatkozatát tegye meg. Eden lord a következőket mondta:

— A magyar külügyminiszter volt szives átadni nekem egy példányát annak az emlékiratnak, amely a népszövetségi tanácssal közli azokat a rendszabályokat, amelyeket a magyar kormány a december 10-iki határozatnak megfelelően életbeléptetett. Az emlékiratot már szétszórták a tanács tagjai között, akiket arra

kérek, hogy annak tartalmát vegyék tudomásul. A tanács azon tagjainak, akiknek megjegyzésük lehet a jelentéssel kapcsolatban, de még nincsenek abban a helyzetben, hogy ezt megtegyék, arra kérem, hogy kívánságaikat lehetőleg írásban nyújtsák be, hogy megtehessem mielőbb a megfelelő indítványokat.

A magyar kormány jegyzékét egyébként, amely a marseille-i merénylettel kapcsolatos vizsgálatról eljuttatott a Népszövetség főtávkárságához, ma hozták nyilvánosságra. A jegyzék részletesen ismerteti a Népszövetség tanácsának december 10-én hozott határozata alapján a marseille-i gyilkosság ügyében elrendelt újabb vizsgálat eredményét. A jegyzék bevezető részében emlékeztet arra, hogy a marseille-i merénylet ügyében benyújtott jugoszláv panaszra adott első magyar jegyzéknek is már az volt a végső megállapítása, hogy a Magyarország ellen emelt vádak teljesen tarthatatlanok, mert

a magyar hatóságok a marseillei bűncselekményért sem közvetve, sem pedig közvetlenül a legcsekélyebb mértékben sem felelősek. Ezt a megállapítást a most közzétett jegyzék nyomatékosan megismétli és fenntartja.

Hangoztatja ezután a magyar jegyzék, hogy azok a panaszok, amelyeket a jugoszláv kormány felhozott, a múlt évben Belgrádban létrehozott jugoszláv—magyar megegyezés folytán ma már megszűntek, miután a horvát emigránsok ügyét az egyezmény megkötése óta a magyar kormány a jugoszláv kívánságoknak megfelelően rendezte. Utal a jegyzék

Mihalus vádjai a magyar egyesületek ellen

Ezekután sorra veszi a magyar jegyzék a jugoszláv panaszirat különböző tényállításait. Elsősorban a magyar társadalmi egyesületek ellen emelt vádakkal száll szembe a magyar kormány jegyzéke. Való tényképp ismeri el, hogy a háború, az összeomlás és a forradalmak utáni időkben keletkezett zűrzavarban a Jugoszlávia alá került területekről Magyarországra menekült emigránsok körében irredenta-mozgalom alakult ki. Bizonyos rövid idő múlva azonban a magyar kormányzati törekvéseknek sikerült az irredenta megmozdulásokat békés törekvésekké átalakítani. Bizonyos társadalmi egyesületek ellen emelt vádjait a jugoszláv panaszirat *Mihalus* Vince vallomásra igyekezett alapítani. Mihalus előbb bolsevista agitátor volt, majd náncsláv elveket kezdett vallani, végül is felforgató elvek szolgálatába lépett és ezért a magyar kormány kénytelen volt az ország területéről kitiltani. Az ő vallomásai tehát teljesen megbízhatatlanok és azokat nem lehet elfogadni vizsgálat alapjául.

Semmi alapja nincs — a magyar jegyzék szerint — annak az állításnak, mintha Horvátország felszabadítását célzó munkában magyar tiszték aktív részt vettek volna, vagy emigráns jugoszláv tisztékkel összeköttetésben állva, részükre utasításokat adtak volna.

A magyar hatóságok a horvát menekültek katonai kiképzésével soha sem foglalkoztak.

Ugyanígy valótlan az is, mintha a magyar hatóságok a jugoszláv és horvát emigránsoknak bármilyen támogatást nyújtottak volna. Jan. kapusztán sohasem volt tábor, hanem csak egy szegényes major, amelyet mezőgazdasági munkálatok céljaira vett bérbe évekként ezelőtt néhány horvát emigráns, de a kormány még a múlt évi megállapodás után, megfelelően a belgrádi kívánságoknak, a majorot likvidáltatta és intézkedéseket tett az itteni emigránsok távozására. Ami pedig egyéb emigráns területeket illet, megállapítást nyert, hogy ezeket soha horvátok nem lakták. Megállapítható az is, hogy Magyarország a menedékjog terén nem lépte át azokat a határokat, amelyeket a menekülteknek más ország is nyújtani szokott.

Mindamellett a magyar kormány a népszövetségi tanács határozata értelmében minden részletére kiterjedően lefolytatta az ügyben a legreálisabb vizsgálatot és megállapította, hogy

arra is, hogy a magyar kormány a múlt év májusában létrejött megegyezésben foglalt megállapodásokat teljes lojalitással végrehajtotta, megtette az összes kívánt intézkedéseket és a magyar kormány azóta is több ízben bizonyítékát adta ama törekvésének, hogy a két ország között jó szomszédi viszonyt minden erővel helyre kívánja állítani. Ennek dacára a magyar kormány, eleget téve a népszövetségi tanács december 10-én hozott határozatának, újabb részletes vizsgálat tárgyává tette a jugoszláv panaszirat összes megállapításait és ezzel biztosítani kívánta az óhajtott megnyugvást és megelégedés bekövetkezését.

egy magyar hatósági közegek, amelyeknek feladata lett volna a jugoszláv emigránsok feletti rendőri ellenőrzés maximumát gyakorolni, az ellenőrzés kifejtésénél bizonyos esetekben nem tanúsítottak kellő gondosságot.

A becsatolt hivatalos okmányok közelebből megjelölik azokat az eseteket, amelyekről kiderült, hogy az ellenőrzés gyakorlásában a hivatalos hatósági közegek mulasztásokat követtek el. A mulasztásokat elkövetett kormányhatósági közegekkel szemben a magyar kormány a következő intézkedéseket fogantatotta:

A magyar királyi rendőrség nagykanizsai kapitányságának állományába tartozó *Gajdán* Imre rendőrkapitány és a külföldiek ellenőrző központi hatóságához beosztott dr. *Bokor* Lajos rendőrkapitány az előirt hivatali kötelességek megszegése, mint fegyelmi vétségek miatt bünyösöknek mondatott ki és ezért mindkettő a szolgálat kötelekéből való elbocsátással lettek büntetve. A kerületi csendőrség illetékes parancsnoksága *Dezső* Sándor csendőrnagyot szobafogsággal fenytette meg és egyúttal áthelyezését hozta javaslatba. Ezen felül *Ferencz* János csendőrtiszt helyettesét és *Czinka* János tiszthelyettesét egyenként 30 napi fogsággal fenytették meg és mindkettőjüket más órsra osztották be.

Ami a jugoszláv emlékiratban megnevezett emigránsokra vonatkozó közléseket illeti, a magyar kormány jelentése kifejti, hogy *Sarkotics* tábornok a háború óta külföldön él és magyar területen nem járt. *Percevic*s alezredes ugyancsak külföldön él és Magyarországon csak néhányszor járt látogatás céljából. *Stoics*, *Stipstics* és *Lahovszky* nevei Magyarországon teljesen ismeretlenek. A királygyilkos *Georgiev* Vlada soha nem volt Magyarországon és kapcsolatai soha sem voltak az országgal. Még több terrorista neveit sorolja fel a jegyzék, akikről kétséget kizáróan megállapítást nyert, hogy soha sem voltak Magyarországon. Közülük felemlit a jegyzék egy horvát emigránst, akinek letartóztatását annál is inkább kérték a jugoszláv hatóságok, mert ebben az idő-

ben az illető tényleg Magyarországon élt. A magyar hatóságok ennek az ügyben azonban felvilágosítást kértek a belgrádi hatóságoktól, de ezek a felvilágosítások olyan sokáig késlekedtek, hogy az illető, akinek tartózkodási helyét eme felvilágosítások nélkül nem lehetett felkutatni, addig kiszökött az ország területéről. Visszautasítja a magyar jegyzék azt a vádat, hogy a horvát emigránsok Magyarországon lapot adtak ki. Visszautasítja azt az állítást is, mintha magyar pénzverdében állították volna elő a horvát *Ustasa* szervezet pénzeit.

A lefolytatott vizsgálat megállapította, hogy a magyar királyi rendőrség budapesti főkapitánysága tényleg kiállított egyes személyazonossági- és utlevéligazolványt *Salov* *Dimitrie*, *Athanasov* és *Jelic*s horvát emigránsok számára. A rendőrség azonban az utazási igazolványok kiállításánál teljesen jogszerűen járt el, mert a magyar kormány annak idején magáévá tette a Népszövetségnek azt az ajánlását, amely az ilyen természetű utazási igazolványok rendszeresítését ajánlotta a népszövetségi tagállamoknak az olyan egyének számára, akik az ajánlásban megjelölt okokból nem kaphatnak saját hazájukbeli utlevelet. Ami a *Peric* és *Artukovic*s névre kiállított utleveleket illeti, amelyeket a jugoszláv emlékirat fényképmásolatban is közöl, a főkapitányság megállapítása szerint az utlevélnyilvántartásokban ilyen nevek nem szerepelnek. Nyilvánvaló tehát, hogy ez a két utlevél vagy teljesen, vagy részben hamisítvány.

Fegyelmi büntetések

Megállapította a vizsgálat azt is, hogy a főkapitányság utlevélosztályán bizonyos visszaélések megakadályozása nem volt kellő módon biztosítva. A fennálló és ki nem elégit rendszer miatt a felelősség *Vilmányi* *Dezső*t, az utlevélosztály helyettes vezetőjét terhelte, aki mindezekre a hiányokra elmulasztotta felettes hatóságainak figyelmét felhívni. Ezért őt másodfoku fegyelmi büntetésként vidékre való áthelyezéssel sújtották.

Végül a lefolytatott vizsgálat alapján meg kell állapítani, — mondja a jegyzék, — hogy

a magyar hatóságok a marseillei merénnyel sem közvetlenül, sem közvetve kapcsolatba nem hozhatók

és őket a gyilkosságokért a legkisebb felelősség sem terheli. Az alsóbbfoku hatósági közegek csak annyiban követtek el hibát, hogy az emigránsokat hányosan figyelték meg. Ezért a magyar kormány mindenütt, ahol csak szükség volt rá, megfelelő szankciókkal élt. A kormány szükségesnek találta, hogy ezentúl megfelelő intézkedések történjenek a menekültek szemmel tartása dolgában. Ennélfogva a magyar kormány reméli, hogy intézkedéseivel megfelelt a nemzetközi kívánságoknak és a hozzá intézett felhívásoknak is mindenben eleget tett.

Uj fordulat előtt áll Középeurópa egész politikája

A bécsi *Neue Freie Presse* értesülése szerint Magyarország hajlandó a kisantanttal két oldali szerződéseket kötni, de csak az esetben, ha a jugoszláv—magyar viszály ügyét elintézik és nem halogatják.

Párisi beavatott helyen kijelentik, hogy *Laval* és *Kánya* külügyminiszterek tegnapi genfi tanácskozása során a magyar külügyminiszter kijelentette, hogy Magyarország hajlandó csatlakozni a római egyezményhez, ha még a mostani ülés alkalmával véglegesen elintézik a jugoszláv—magyar ügyet. Ugyanezt az álláspontját fejezte ki *Kánya* *Eden* lord, angol főmegbízott előtt is. Párisi politikai körökben úgy tudják, hogy a nagyhatalmak maguk is azon vannak, hogy a kérdést mielőbb elintézzék. Genfi hírek szerint különben *Laval* külügyminiszter tegnap ismét tárgyal *Jeffics* jugoszláv miniszterelnökkel és igyekezett őt jó belátásra bírni ebben a kérdésben.

A mai népszövetségi tanácskozás legfontosabb eseménye, hogy *Eden* előadónak a magyar—jugoszláv ügyben előterjesztett jelentését és javaslatát a Népszövetség minden váta nélkül elfogadta és tudomásul vette.

A népszövetségi tanácsnak a magyar—jugoszláv ügyben hozott határozatát megelőzően a jugoszláv kormány annak a kívánságának adott kifejezést, hogy a magyar jegyzéket

behatóan áttanulmányozhassa és erre időt kért. A magyar delegáció — bár az ügy minél előbbi elintézését kívánta — ehhez készséggel hozzájárult, annál is inkább, mert a magyar kormány nagy súlyt helyez arra, hogy Jugoszláviával helyreálljon a normális viszony. A jegyzék áttanulmányozása után Jugoszlávia valószínűleg írásban nyújtja be esetleges megjegyzéseit.

„MERA & COMP.” SIMLEUL-SILVANIEI,

A MERA autóbusz vállalat

a t. utazóközönség szives tudomására hozza, hogy 1935. január hó 21-től kezdődőleg gyorsjáratú autóbusz közlekedést indít

Timisoara-Arad-Oradea-Cluj között

Indul:	Timisoara-ról	8 órakor
Érkezik:	Aradra	9.15
Indul:	Aradról	9.30
Érkezik:	Oradea-ra	12.30
Indul:	Oradea-ról	13.—
Érkezik:	Clujra	16.30
Indul:	Cluj-ról	8.—
Érkezik:	Oradea-ra	11.30
Indul:	Oradea-ról	12.—
Érkezik:	Aradra	15.—
Indul:	Aradról	15-15
Érkezik:	Timisoara-ra	16.30

Viteldij:

332

Timisoara—Arad menet 65 lei menetérti 115 lei
Timisoara—Oradea menet 180 lei menetérti 320 lei
Timisoara—Cluj menet 315 lei menetérti 565 lei
Kényelmes utazás. Pontos közlekedés. Fűtött új autóbusszal. — Indul Timisoara-ról a Lloyd palotától. Indul Clujról a főposta melletti autóbussz állomásról.

Bucuresti-i ügyvéd négy-milliós honoráriumperre a Stewart-cég ellen

Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i tábla ma érdekes honorárium-per tárgyait: az ország egyik legnevesebb jogásza, Istratt Micescu perelte be nyolcezer font sterling, azaz körülbelül négy millió lej honoráriumért a londoni Stewart-céget. Mint ismeretes, az utépitési szerződéssel kapcsolatban a Stewart-cég 50 millió lejes pert nyert az állammal szemben. A tárgyaláson az angol céget Istrate Micescu képviselte, amely később a kikötött 8000 font honoráriumért és 500 ezer lej perköltségért perelte be az angol céget. A bucuresti-i törvényszék első fokon megítélte a négy milliót, azonban a perköltséget 75 ezer lejre szállította le. Az ítélet ellen mindkét fél fellebbezést jelentett be és az ügyet ma tárgyalta a tábla. Az ítéletet az érdekes honorárium-perben január 23-ikán hirdeti ki a tábla.

ELVISELHETETLEN FEJFÁJÁS okozza rossz kedvét!



Arak: 1 drb. 4 drb. 10 drb.
3.—lei 11.—lei 27.—lei

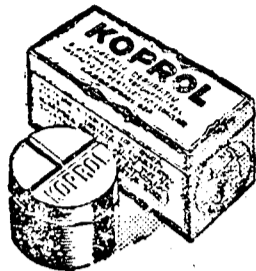
Önnek, aki egészséges ember, mértékletes életet él, keveset dohányzik, nem iszik szeszes italt, rendszeresen étkezik — mégis gyakran fáj a feje?

Nem gondolt még arra, hogy fejfájásának oka a székrekedés?

Könnyen megszabadulhat fejfájásától, ha Koprolt szedi. Koproli tisztítja a gyomrot és a beleket, eltávolítja szervezetéből azokat a mérges anyagokat, amelyek fejfájását okozzák.

Koproli az ideális szer a székrekedés okozta fejfájás ellen.

KOPROL



Önnek garancia a Koproli név, amely minden csokoládé-pasztillán, minden dobozon rajta áll.

Kontingentálási panamát kutattak és — nagyarányu adócsalásra bukkantak egy bucuresti-i nagyvállalatnál

— Házkutatást tartott a vizsgálóbíró az ország egyik legnagyobb textilcégénél —

Bucurestiből jelentik: Energikusan folyik a vizsgálat a kontingentálási hivatalnál leplezett panama ügyében. Oprescu vizsgálóbíró, akinek az ügyet kiosztották, nap-nap után folytatja a kihallgatásokat és már eddig is tekintélyes anyagot gyűjtött össze. Tüzetesen felülvizsgálták hónapokra visszamenőleg a kontingentálási hivatalhoz benyújtott kérvényeket, valamint a bizottság határozatait, azonban konkrét vádhoz adatokat — beavatott forrásból eredő információk szerint — egyelőre még nem sikerült szerezni. Ezzel szemben egészen más pattant ki váratlanul a sok bűnügyi vizsgálat során.

A vizsgálóbíró megállapította, hogy az ország egyik legnagyobb textilcége, amely két sokszoros milliomos: Varparonján és Hlepnikian örmény származású kereskedő tulajdona, gyakran szerepel a behozatali engedélyek listáján. Ez, valamint más gyanús körülmények arra birták a vizsgálóbíró, hogy házkutatást rendeljen el a cég bucuresti-i központjánd, valamint négy más városban levő fiókjainál. A házkutatás során felülvizsgálták a könyveket és meglepő konklúzióra jutottak. A vizsgálóbíró ugyanis megállapította, hogy a kontingentálási panama ügyében nem sikerült adatokat találni, ellenben

a könyvekből egy sokmillió adóeltitkolás anyaga bontakozott ki.

A regisztrereket nyomban lefoglalták és a pénz-

ügyminiszteriumhoz továbbították, ahol szakértők kezdték meg a vizsgálatot. A leleplezés a régi királyság közigazdasági életében nagy feltűnést keltett, miután a két nagykereskedő előkelő helyet foglal el kereskedelmi körökben.

A vizsgálat újabb adatai szerint nemcsak

Airikába akartak kivándorolni a bucuresti-i diák-rablóbanda tagjai

— Megdöbbentő részletek derültek ki a bucuresti-i hadbírósi tárgyaláson —

Bucurestiből jelentik: Öt diák állott ma a bucuresti-i hadbírósi bíróság előtt. Betörés kísérletével vádolva. Az öt diák: Voiculescu Emil ötödik osztályos, Mihaescu N. ötödikes, Bobeica Emil ötödikes, Matei Sándor negyedikes, Andronescu Aurel negyedikes. Az öt diák 1934. áprilisában közös szobát bérelt, azt mondták a háztulajdonosnőnek, hogy tanulás céljaira van szükségük a szobára. E helyett azonban fantasztikus terveket szöttek.

A kalandor-regények megszűnt ifjú áldozatai elhatározták, hogy kivándorolnak Airikába és az ehhez szükséges pénzt betörésekből szerzik meg.

Bobeica egy revolvért, Andronescu kettőt

adóeltitkolás, hanem devizacsempészsés vádját is emelik a nagy textilcég ellen. Beavatott forrásból eredő információk alapján az egyik fővárosi lap írja, hogy

a Banca Nationala közgei Galatiban, az egyik cégnél házkutatást tartottak és arra a konklúzióra jutottak, hogy a Hlepnikian és Varparonian cég nagymennyiségű devizát vont el a Banca Nationala elől.

Az eseményt élénken kommentálják közigazdasági körökben, miután a nagy cégek Manchesterben és Milánóban van hatalmas kiterjedésű textilgyára és most akar Bucurestiben gyárat építeni 200 millió lejes költséggel.

hozott, Mihaescu éles kést szerzett be, míg Matei Sándor keztyűket akvizált, nehogy ujjlenyomatok maradjanak a betörés színhelyén.

Hosszas tanácskozás után elhatározták, hogy az első betörést egy Popescu Mária nevű, egyedülálló öregasszonynál hajtják végre. Megfigyelték a házat, megállapították, mikor legalkalmasabb az idő tervük végrehajtására, minden részletet megtanácskoztak, majd elhatározták, hogy 1934. május 2-ikán követik el tettüket. Bobeica fekete szövetet vásárolt, amelyből álarcokat készítettek. A találkozót aznap éjszakára beszüntették meg, ekkor azonban váratlan esemény történt. A lakás tulajdonosnőjének gyanús lett az öt diák és feljelentést tett ellenük a rendőrségen, kijelentve, hogy albrőlői furcsa viselkedése azt a hitet keltik benne, hogy nem is diákok, mint azt állították. Még aznap éjszaka rajtuküldött a rendőrség és mind az öt diákot letartóztatták.

Miután a fővárosban ostromállapot uralkodik, az öt diák hadbírósi bíróság elé került, amely ma kezdte meg az ügy tárgyalását. A diákok kihallgatásuk alkalmával tagadták, hogy betörőbandát alakítottak volna és kijelentették, hogy a szobát — randevuk lebonyolítása céljából bérelték. A rendőrségen tett beismerő vallomásukra vonatkozólag azt állították, hogy kikényszerítették belőlük. A hadbírósi bíróság holnap folytatja a tárgyalást.

CORSO — MOZGÓ

8 óra — mérsékelt,

5, negyed 8 és negyed 10 óra: or rendes helyárrakkal

LENGYELVÉR.

Pazar rendezésű, énekes, zenés, táncos opereti-film.

A főszerepben:

Anny Ondra — Petrovich Szvetiszláv

Hans Moser — Hilde Hildebrand

Jön: Szőke Szakál, Bársony Rózsi, Verebes

Ernő, Halmay Tibor, Dénes György legújabb

si gerfi mje:

Helyet az öregeknek!

A Bánságban még mindig rossz a közlekedés

Aradra is nagy késéssel futnak be a vonatok — Szabad a pálya Aradhegyvidékén

Ma ismét megindult a havazás, azonban a leesett hőmennyiség nem okozott újabb zavarokat a közlekedésben. Az aradi forgalmi irodától az esti órákban nyert felvilágosítás szerint, a vasuti forgalom némileg javult. A vonalak csaknem mindenütt meg vannak tisztítva a hótól, azonban még mindig nem annyira, hogy simán közlekedjenek rajta a vonatok. Így történik azután, hogy

a vonatok jórésze késéssel fut be a pályaudvarra.

Aradra ma majdnem minden irányból késéssel jöttek be a vonatok. Nereu felé ma reggel hóéket indítottak és ez a vonal is járhatóvá vált.

A Hegyaljai villamosvasutttól nyert információk szerint,

a villamos-sinek minden vonalon teljesen hómentesek.

és a közlekedés menetrend szerinti pontosságga történik meg. Remélik, hogyha hamarosan nem áll be újabb tartós havazás, akkor most már a közlekedés továbbra is akadálytalanul fog lebonyolódni.

Az államvasut vezérigazgatóságához érkezett jelentések szerint,

a timisoara-gyárvárosi pályaudvar és Radna közötti vonalszakasz teljesen el van zárva a forgalomtól. Sanandrei, Periam, Orsova és Orsova kikötő, Gure Vali és Toplite felé szintén megszakadt az összeköttetés.

A pályatestre óriási hótömegek zuhantak. Így a közlekedés megszakadt. Az Olaszország felől közlekedő gyorsvonalat Toplet állomáson vissza kellett tartani.

Paál Jób

RIPORT-
RECÉNYEA láthatatlan
birodalomAz asszonyok, a szerelem
és a játék

(Copyright by Jób Paál. Utánnomás tilos.)

A nő alaptermészetében rejlik, hogy szenvedélye sokkal nagyobb, mint a férfiaké.

A szerelemben épen úgy, mint a játéknál.

Ha egy asszonyon urrá lesz a játékszenvedély, akkor a kártyán, vagy a rulettasztalon kívül nem érdekli őt semmi a világon. Még a férfi és a szerelem se.

A világtörténelem nagy kurtizánjai híres szép asszonyai kivétel nélkül hajszolták a szerencsét a



A badeni kaszinó rulett-asztalánál áll ez a nő: nem érdekli őt semmi és senki, csak a rulett golyója. Nem gondol a szerelemre, észre sem veszi, hogy férfiak ülnek körülötte, még a szomszédnői toilettjei sem izgatják.

játéksasztalnál. A roccoco és az empire bűbajos, finom metszetein gyakran láthatjuk Madame Pompadour és Recamier alakjait kártya mellett. A színpadok ama csillagai, akik a szépségükkel is hódítottak, szenvedélyes játékosok voltak valamennyien.

Sarah Bernhardt még a vonaton is magával vitte kis rulettgépét.

Amikor egymagában játszott, mindig nyert...

De ha leült a montecarlói kaszinó asztala mellé, elfordult tőle a szerencse. Monte Carlo annalesében fel van jegyezve, hogy egyetlen egyszer fordult csak elő, hogy harminckilencszer egymás után jött ki a vörös. Ennél nagyobb szeriára nem emlékszik senki. Sarah Bernhardt ült akkor az asztalnál és — harminckilencszer tette meg a feketét. Csak amikor már kifáradt; állt meg a golyó a fekete számoknál. De akkor már a világhíres művész nő szegényebb volt százezer frankkal...

Kleopátráról tudjuk, hogy szenvedélyesen üzte a kockajátékot és bár nincsenek feljegyzések róla, én azt hiszem hogy Sába királynőjének utazásai sem voltak mentesek a játéksasztáktól.

Josephine egész napjait töltötte kártya mellett és Eugénie császárné legjobb vendégei közé tartozott a Riviera játékkaszinóinak. Gyakran lehetett őt látni Monte Carloban — Eleonore Duse ol-

dalán. Néha félmillió frankot reprezentáló arany, vagy zseton tornyosult előtte.

A nemzetközi kaszinók játéktérmeihez éppen, úgy hozzá tartoznak a démonok, mint a rulettasztalhoz az elefántcsontból készült golyó.

Kik ők? Honnan jöttek? Ne firtassuk ezt a kérdést.

Akad közöttük, aki Svájc legelőkelőbb leány-penzionátusában végezte az iskoláját, van olyan, akinek a zsebkendőjén hét ága van a koronának, találkozunk démonnal, aki hiába hajszolja a sikert a színpadon és sokan vannak, akiknek kora ifjúsága házmesterlakások vagy bérkaszárnák keskeny szobáinak zöld csikos dunyhája között vész el. Ott sürgölődnek ők a nagy játékosok körül és egy-egy mammut-tét után bájos mosollyal ruzsot ajkukon kéri a „szerencsepénzt”. És a játékosok kabalájához szakasztott úgy hozzátartozik kiadni a démonnak a jussát, mint megsimogatni a pupos embert, aki ott áll a kaszinó bejárata mellett.

Téved azonban az, aki azt hiszi, hogy ezek a démonok csak a játékosok ajándékaira utaznak. Nem, játékosok ők maguk is és ha pénzhez jutnak, szakasztott olyan szenvedéllyel vetik bele magukat a játékba, mint általában a nők. Halmorzák a tétet és a badeni játékkaszinóban megfigyeltem, hogy egy barnára sült arcú démon — hosszú körmei voltak és piroslottak ezek, mint a tápéi házak falán ősszel a száradni kitett paprikacsövek — aki délután hatkor nem tágitott a játékos oldala mellől, amíg meg nem kapta a maga tíz shillingjét, este tizkor már ötszáz zsetonokat hajigált a ruzsra, vagy passz-ra.

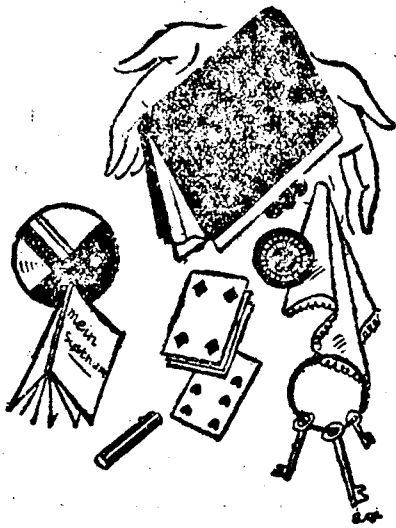
Sétálnak egyik asztaltól a másikhoz.

A legújabb divat szerint öltöznek.

A szerelem nem fontos náluk. Egyetlen dolog izgatja őket és ez: a játék.

Szívesen kötnek apró liezőnokat, de csak azért, hogy megszerezzék a mindennapi kezdő téthez való alaptőkét. Közülük sokan arriváltak és nagyon sokan köszönhetik karrierjüket a játékos — babonájának.

Az asszonyoknak rengeteg típusa forog a ka-



Mi minden van egy modern nő retiküljében...

szinokban, de osztályozni őket nagyon bájos. Mindegyik valóságos *speciés* a maga természetében.

Az asszonyok általában szeretnek csalni a játéknál, de ez a csalás sohasem, vagy a legritkább

esetben olyan, hogy bűnügy lesz belőle. Hivatásos, megrögzött hamiskártyás az asszonyok között kevés van. Amelyik mégis erre a pályára adja magát, az rendszerint csak egy híres hamiskártyás segítő-társa lesz. Gyávák ahhoz, hogy önállóan vállalkozzanak.

Két érdekes esetről tudok csak.

Az egyik egy osztrák kaszinóban fordult elő. Egy krupiének tízezer sillinget ígért egy csodálatosan szép, éjfeketehajú nő, ha észrevétlenül egy mágneses acéldarabot csempész a rulett cilinderébe. A manővernek nem lett volna semmi gyakorlati értéke, mert hiszen a golyó elefántcsontból készül. De a nőt azért letartóztatták.

A másik eset már szélesre dagadt botrány volt.

A sanremoi kaszinó igazgatója évekkal ezelőtt egy nyugalmazott ezredes volt. Magam is ismertem őt, a feleségét is. Bájos, kedves, uri házból való asszony. Mialatt a férje lenn járt a játéktérben, felnyitotta az íróasztalának a fiókját. Százezer líránál nagyobb összeget vett ki onnan. És a pénzzel lement játszani. Az utolsó centesimoig elveszítette. A férj nem tudta pótolni a hiányt és bejelentette az esetet a kaszinó vezetőségének. Igen derék, használható ember volt az igazgató és a Génuában élő vezérigazgató mindenáron el akarta a botrányt tussolni. Arra az álláspontra helyez-



Titkos Ilona a francia Rivieran.

kedett, hogy a kaszinót végeredményben károsodás nem érte, mert a sikkasztott összeg visszakerült a kaszinóhoz. De a férj, mint igazi katona levonta a konzekvenciát: állásáról leköszönt, egy francia pezsgőgyár képviselőt vállalta el és két év alatt részletekben visszafizette a felesége által eljászott százezer lírát.

Az asszonyok játékszenvedélyével függ össze az is, hogy csalnak, akkor is, ha nem akarnak csalni. Még a legjobb társaságbeli asszony is bele-néz bridgében a szomszédja lapjaiba és ha történetesen ő írja fel a robbereket, önkénytelenül is „elfelejti” felírni, ha maga, vagy a partnere bukik. A rulettasztalnál velük van a legtöbb baj. Ők veszekszenek a tétet fölött és Salzburgban magam figyeltem meg, hogy bécsi bankár felesége — az ura vagyonát több millióra becsülik — körömszakadtáig állította, hogy a szomszédja ellopta tíz shillinges tétjét. Mindenki látta, hogy valóban a szomszéd rakta a második tucatra a pénzt, de a hölgy nem tágitott. Végre aztán a játékmester kifizette a bankárnénak is a vitás összeget.

Az asszonyok játékszenvedélye ma keresztül-száguld az elképzelhetőség határain. És a nők azok, akik nem is tudják leplezni a játéksasztalnál temperamentumukat. Ha nyerne: ragyog, csillog az arcuk az örömtől. Napoleon nem örülhetett úgy győzelmeinek, mint ahogyan ujjonganak ők, ha *en plain* jön ki egy szám. Az egyik osztrák kaszinóban, a mellényem gomblyukába csempészett fotografáló masinával lefényképeztem néhány asszonyt. Amikor nyerne és amikor veszítenek. Minden indulatuk ott tombol az arcukon. Még azt sem veszik észre, hogy férfi ül mellettük, elegáns, frissen beretvált, monoklis férfi, aki nem veszi le róluk a szemét. A férfi e pillanatban az ő számukra csak — játékos. És azt se veszik észre, hogy milyen toilett van a többi asszonyon, pedig egyébként ez a probléma erősen érdekli Éva utódait.

A randevukat ma már a bridge-szalónokban és a játékkaszinóiban bonyolítják le.

A szerelem ma már a játékosok kabalájához tartozik. Hallottam már ilyen nyilatkozatot is: „Ha a Péterrel kedden ötkor találkozom akkor nyugodtan megethetem en plén az ötöt...”

...És ha a Peter nem jön el? Akkor a tizenhármaszt kell megetenni...

Tizenhárom millió lejes devizakihágással

vádoltak egy bucuresti-i jótékonyegyesületet — Egy amerikai örökség furcsa bonyodalmai — Megszüntették az eljárást az egyesület ellen

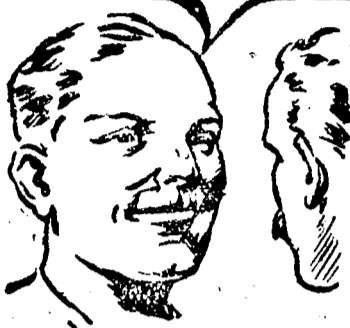
Bucurestiből jelentik: Érdekes devizakihágási ügyben hozott ma határozatot a bucuresti-i vizsgálóbíró. Néhány hónappal ezelőtt a devizatörvény rendelkezései alapján bünygyi eljárás indult meg a bucuresti-i „Leaganul Sft. Ecaterina” jótékony egyesület ellen, amely a szegény szülők újszülötteiről gondoskodik, azon a címen, hogy nem kevesebb, mint 129.625 dollárt, azaz körülbelül tizenhárom millió lejt hozott be az országba, a Banca Nationala elkerülésével és kijátszásával.

anélkül, hogy a kapott valutákat a Nemzeti Bank rendelkezésére bocsátotta volna.

Az eljárás során kiderült, hogy még hónapokkal ezelőtt meghalt Amerikában egy Cecilia Word en nevű asszony, aki egész vagyonát a bucuresti-i jótékony egyesületre hagyta. A vagyon 129.625 dollár értékű részvényekből állott. Az egyesület elnöknője, Caragea Ecaterina ellen indult meg bünyvádi eljárás. Az elnököt az elmúlt napokban hallgatta ki Balacescu ügyész, majd Starcescu vizsgálóbíró, akik megállapították, hogy az örökség tényleg létezett és a részvényeket egy párisi bank közbenjöttével francia államkötvényekre cserélték át, majd ezeket éppen a Banca Nationala közbenjöttével értékesítették. Tehát a jótékony egyesület egyetlen dollárt sem kapott, hanem lejben fizették ki neki a hagyatékot. Ennek alapján a mai napon a bucuresti-i ügyészség, a vizsgálóbírói hivattal egyetértően határozatot hozott, amelyben megszüntette az eljárást az egyesület ellen.

IZOMFAJDALMAK

„A páratlan hatású Sloan's Linimentet mindig azon a helyen kell használnia, ahol a fájdalmakat érzi”



Kenje fel könnyedén a SLOAN'S LINIMENT-et az elfáradt és fájdalmas izmokra vagy a merev ízületekre. Ezen Liniment azonnal behatol a szövetekbe, az izmok újból hajlíthatóvá és elasztikussá válnak és a fájdalmak megszűnnek. Legyen mindig kéznél egy üveg SLOAN'S LINIMENT, hogy esős vagy havas időben azonnal bekenhesse magát, ahogy haza érkezett. Ezen gyógyszer megvédi Önt a reumától, a derékfájdalmaktól, az ischiástól és az idegfájdalmaktól és gyorsan megszabadul minden izomfájdalomtól.

Izom- ideg- vagy bármilyen más fájdalom esetében használjon SLOAN'S LINIMENT-et. A fájdalmat ott kell megtámadni, ahol érezhetővé válik, miáltal az egész szervezetet megterhelő gyógyszerek használata fölöslegessé válik. SLOAN'S LINIMENT azonnal behatol a szövetekbe, melegséget idéz elő, csillapítja az idegeket és a szöveteket és eloszlatja a duzzanatot, amik a fájdalmakat előidézték.

Kapható gyógyszerüzletekben és drogériákban.



SLOAN'S LINIMENT MEGSZÜNÖTT MINDENNYELŐ FÁJDALMAK

EGY ÜVEG RÉGI ÁRA 75 LEI
EGY ÜVEG ÚJ ÁRA 60 LEI

Visszavonta beismerő vallomását Weigl Rudolf, a sikkasztás vádja miatt letartóztatott aradulnoui állomásfőnök

Érdekes fordulat a Weigl-ügyben — Sikasztással és közokirathamisítással vádolja az ügyészség a volt állomásfőnököt, akinek ügyében február 19-én lesz főtárgyalás

Két hónappal ezelőtt nagy szenzáció patlant ki a szomszédos Aradulnou községben, ahol a csendőrség váratlanul letartóztatta Weigl Rudolf állomásfőnököt, akít a vasutigazgatóság hivatali sikkasztás címén jelentett fel. A letartóztatás előzménye volt, hogy egy bucuresti-i vasúti vezérfelügyelő rovacsolást tartott az aradulnou-i állomáson és közel 120 ezer lejes hiányt állapított meg. A feljelentés megtétele után két vezérfelügyelő érkezett a vizsgálat levezetésére és megállapították, hogy Weigl kevesebbet könyvelt el a fuvarlevelekből befolyt összegekből, mint amennyit a kereskedőktől ténylegesen felvett.

Az állomásfőnök kihallgatása alkalmával mindent beismerő. Kijelentette, hogy háztartása nagy összegeket emészített fel és fizetéséből nem tudta fedezni szükségleteit. A nyomozás kiderítette, hogy Weigl Rudolf tragédiájának hátterében — felesége költséges életmódja állt. Weiglné túlméretezett háztartását és elégtelenséget nem bírta fedezni az állomásfőnök fizetése és ezért kellett a szerencsétlen hivatalnoknak az állam pénzéhez nyulnia. Az állomásfőnököt a nyomozás befejeztével Aradra szállították és itt Tiplea vizsgálóbíró, a második számú vizsgálóbírói hivatal vezetője vizsgálói fogságba helyezte. Megindult a vizsgálat, amely további érdekes adatokat derített ki és amelynek folyamán az eleinte egyszerűnek gondolt bünygyben érdekes fordulat állott be.

A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy nemcsak az aradulnou-i állomás pénztárában mutatkozott hiány, hanem a livadai állomásnál is, ahova közvetlenül letartóztatása

előtt Weigl helyezték és ahol mindössze néhány napot át működött. Itt csupán nyolcezer lejes hiányt fedeztek fel és errenézve Weigl kihallgatása alkalmával azt vallotta, hogy a letartóztatását megelőző izgalomban a zsebében felejtett egyes tételeket és ezekkel el tud számolni. A vizsgálóbíró azonban nem fogadta el a védekezést és ezt a tételt is Weigl terhére írta. A továbbiak folyamán érdekes fordulat állott be, amennyiben

a volt állomásfőnök visszavonta beismerő vallomását és kijelentette, hogy csupán könyvelési tévedés történt,

egyetlen lejt az állam pénzéből a maga számára nem használt fel.

Védekezésében Weigl kijelentette, hogy az emlékezetes nagy árvíz idején, amikor a Mures elmosta az Arad—Aradulnou közötti vasúti sínek egy részét, mindent Aradulnou állomásról továbbítottak. Annyira elfoglalta a nagyarányú áruszállítás, hogy csak elkésve könyvelte el a fuvarlevelekből beérkezett összegeket és ílymódon, a nagy sietségben tévedéseket követett el. Ezt a vallomását fenntartotta Weigl akkor is, amikor

a vizsgálóbíró felmutatta az egyes fuvarleveleket, amelyeken a díj szabályszerűen szerepelt

és csupán a könyvelés alkalmával tüntetett fel a volt állomásfőnök kevesebbet. Weigl megmaradt azon állítása mellett, hogy a felektő annyit inkasszált, mint amennyit elkönyvelt és így nem kezelt el pénzt. Ugyancsak a vizsgálat folyamán derült ki, hogy az aradulnoui 120

ezer lejes hiányról Weigl felettesei már régebben tudnak, sőt egy részét le is vonták részletekben fizetéséből. A feljelentés tehát olymódon történt, hogy erről a körülményről az ellenőrző inspektor nem tudott és egyenesen a vasutigazgatóságnak tette meg jelentését az általa észlelt hiányról.

Tiplea vizsgálóbíró az elmúlt napokban befejezte az ügyben a vizsgálatot és a tanuki hallgatásokat, majd elkészítette vádiratát, amelyben

Weigl Rudolf volt állomásfőnököt hivatali sikkasztással és közokirathamisítással vádolja

s ennek alátámasztására a kihallgatott tanukra, a terhelő dokumentumokra, valamint Weigl előző beismerő vallomására hivatkozik. Az ügy aktái az aradi törvényszék második tagozatához kerültek, ahol ma tüzték ki a főtárgyalást, amelyet február 19-én tartanak meg. Vasúti tisztviselői körökben érdeklődéssel várják a bűnpör további eseményeit, miután Weigl Rudolf szimpátiának örvend, úgy hivatalnoktársai, mint felettesei között s részvétellel beszélnek megtévedt kollégáikról, akinek a bűn utjára kellett térnie. — mert nem tudta megtagadni felesége kéréseit...

Amelynek teljesítéséért még a börtön fenyegető rémétől sem riadt vissza.

(—rosi.)

CENTRAL: 3, 5, 7^{1/2}, és 9^{1/2}, órákor

Hadifoglók

Leslie Howard. Margaret Lindsay
Ifj. Douglas Fairbanks

SELECT: 3, 5, 7^{1/2}, és 9^{1/2}, órákor

HAROLD LLOYD szatirikus vígjátéka:

A DIKTATOR

Jön: Egy leány keresi párját.

Főszerepben: MAGDA SCHNEIDER.

H I R E K

Az aradi Mária-kongregációk
25 éves jubileuma

Január 21-ikén, Szent Ágnes ünnepén van az Aradi Női Mária-Kongregációk megalakulásának 25 éves fordulója. 1910. január 21-én létesült a helybeli katolikus hölgyek Kongregációja és annak alapítója és kiváló irányítója Monay Ferenc dr., Arad akkori plébánosa volt. Hitélet, kulturális élet és karitatív működés jellemezte az egyesület eddigi működését. A kongregáció lényegének, céljának, múltjának és jelenkori törekvéseinek ismerete széles rétegekben érezte hatását és ma már egész Románia területén, nemzeti és nyelvi különbség nélkül, áldásos tevékenységet fejtenek ki a katolikus hölgyek hasonló szervezetei. Természetesen a kongregációs munkaprogram általános irányvonalai elsősorban a belső lelki életet és lelki kulturát célozzák, ámde ugyanilyen méltánylásban és megértésben részesíti az emberi élet külső megnyilatkozásait is; ezen a téren a keresztény család erkölcsének tudatosítása, szegények segélyezése, a fiatalság védelme azok a pontok amelyek körül a kongregációs munka önzetlen kitalással folyik.

A negyedszázados jubileumot méltó keretek között kívánja megünnepelni az Aradi Mária-kongregáció. Vasárnap, január 20-ikán reggel 8 órakor hálaadó szentmise lesz a fő-író plébánia-templomban, a kongregánisták közös szentáldozásával. Evangélium után ünnepi beszédet tart Szabó Gábor plébániai irodalmozgató. Nagycsb szabású jubileumi ünnepséget az alapító elnök távolléte miatt összeszel rendeznek, melyre testvéri szeretettel meghívják a Románia különböző városaiban működő kongregációkat is.

— IDŐPROGNÓZIS: Északi és északkeleti szél, hófúvás, sok helyen, kivált keleten havazás, a hideg fokozódik.

— Aranyat kínálnak a Banca Nationala-nak. Bucurestiből jelentik: Hír szerint a Nemzeti Bank érdekes ajánlatot kapott: az ajánlat 3000 kilogramm belföldi aranyat kínál fel a Nemzeti Banknak, azzal a feltétellel, hogy 1500 kilogrammot kilónként 116.000 lejrel, a hivatalos áron vásárol meg a Jegybank, míg a többi 1500 kilogrammot minden valutáris kötöttség nélkül külföldre exportálja az eladó. Állítólag az ajánlat igen komoly és a kiviteltre szánt aranyat a Reichsbank kész megvásárolni.

— Földrengés Olaszországban. Rómából jelentik: Tegnap reggel Fiume és Padua lakosságán nagy rémület vett erőt, mert sorozatos földrengéseket éreztek. Éjjel felé a földrengések megújultak és 4 másodpercig voltak érezhetők. Hatalmas pánik keletkezett a látványosság helyek közönségei között, akik rémülten menekültek az utcára.

— Utlevélhamisító szervezet működik Prágában. Prágából jelentik: A rendőrség rövid idő leforgása alatt a második diploma- és utlevélhamisító szervezetet tette ártalmatlanná. A szervezet hamis mérnöki diplomákat és albán utleveleket szerzett azoknak, akik el akartak tűnni a hatóságok elől.

— Ostrowski bucuresti-i szovjetkövet felesége megkezdte orvosi tevékenységét. Bucurestiből jelentik: Ostrowski bucuresti-i szovjetkövet felesége ma megkezdte orvosi munkáját a Colentina-kórház sebészeti osztályán ahol Jianu professzor mellett működik. Ma délután már segédkezett a professzornak egy műtétnél is.

— A román-magyar kereskedelmi egyezmény részletei. Az április elsején érvénybe lépő új román-magyar kereskedelmi szerződés intézkedéseiről a következő részletek kerültek nyilvánosságra. A Magyarországra irányuló fakivitel feltételei és a kontingensek nagyjából ugyanazok maradtak. Magyarország 20.000 vaggon tüzfűrésze és 7000 vaggon puha fűrészárura adott kontingenst Romániának, az utóbbi mennyiség azonban emelkedhet, ha a román kormány különleges magyar exportot tesz lehetővé. Ami a Magyarországra szállítandó petroleum ellenértékének kiegyenlítését illeti, erre vonatkozólag olyan megállapodás jött létre, hogy bizonyos fajta szolgáltatások és magyar érdekeltségek finanszírozásának követeléseinek bizonyos kategóriái fognak a Románia által szállított petroleum ellenértékének kiegyenlítéséül szolgálni.

Laval meghívták Berlinbe

A Saar-vidéki kormánybiztosság lerombolta az összes katonai erődítéseket és stratégiai vasútvonalakat

Egy órán belül jött létre a meg egyezés Franciaország és Németország között

Genéből jelentik: A Saar-vidék ügyében népszövetségi körökhöz közelálló hangulyozzák, hogy a tegnapi esti tanácskozás elsimította az utóbbi napok összes nézeteltéréseit. Genf és Berlin között telefonbeszélgetés folyt le, amely után egy órán belül létrejött a meg egyezés.

A Telegraf című lap bevezetett diplomáciai körökből származó értesítése szerint HITLER birodalmi vezér meghívta LAVAL francia külügyminisztert hivatalos látogatásra Berlinbe. Laval külügyminiszter a meghívást tudomásul vette, de a végleges elhatározást későbbre tartotta fenn. A

lap szerint a francia kormány még meg akarja várni, hogy milyen magatartást tanúsít Németország az osztrák függetlenség kérdéséről szóló római jegyzőkönyvvel, valamint az egész Duna-probléma ügyében és ettől teszi függővé Laval is a meghívás elfogadását. A lap hírt azonban eddig még nem erősítették meg.

Itteni hírek szerint a Saar-vidék kormánybiztosságára jut az a feladat, hogy a Saar-vidéken leromboltassa a katonai erődöket és a stratégiai célokat szolgáló vasútvonalakat. A tegnapi genfi meg egyezés ugyanis jogot ad erre, mert kimondja a Saar-terület demilitarizálását.

— Mihalache elutazott. A nemzeti-parasztpárti vezér pénteken az arad megyei Ineu községet látogatta meg Cosma Mihály dr. megyei párttagozati vezető, valamint számos aradi pártkorifeus kíséretében. Mihalachet ineu-i hívei lelkesen fogadták, majd innen délután visszatérve, a városi pártszervezés ügyeit tárgyalták le. Ennek során megalakultak a párt arad megyei közgazdasági, kulturális, stb. szekciói. A nemzeti-parasztpárti vezér az esti órákban Bucurestibe utazott vissza.

— UJ ÜZLETÁG: REPULÉS-BIZTOSÍTÁS. Londonból jelentik: Az angol biztosító társaságok közös vállalkozást létesítettek: Aviation néven repülés-biztosítási szolgálatot alakítottak. A vállalkozás másfélmillió font alaptőkével rendelkezik.

— Az orosz menekültek visszatérhetnek Oroszországba. Bucurestiből jelentik: Ostrowski szovjet követ tegnap kihallgatáson fogadta a Bessarabiában élő orosz menekültek küldöttségét. A szovjet követ kijelentette, hogy azok az orosz emigránsok, akik jelenleg Romániában élnek és vissza akarnak térni Szovjetországra, megkaphatják az erre vonatkozó engedélyt, de ezt minden egyes esetben külön bírálják el. Ami a román állampolgárok oroszországi ingatlanait illeti, kijelentette a követ, hogy a közeljövőben ez a kérdés is megoldást nyer.

— Házasság Jorgovits Vilma urleány és Calvasina Károly tanár ma, szombaton este 7 órakor tartják esküvőjüket az aradi római katolikus templomban.

— SZOMBATON: TELJES HOLDFOGYATKOZÁS. Bucurestiből jelentik: A fővárosi asztromiai megfigyelő állomás közli, hogy holnap, január 19-én teljes holdfogyatkozás lesz. A fogyatkozás három fázison megy keresztül és 14.39 órakor kezdődik — tehát fél három után kilenc perccel, — amíg 20.55 órakor, azaz kilenc óra előtt öt perccel ér véget.

— Aradi bemutató a Városi Színházban. Az aradi színház érdekes bemutatóra készül. Elfofogadta előadásra Károly Sándor, az ismert aradi író legújabb munkáját, amely modern keretben jelentkező szatirikus vígjáték, sok éles megfigyeléssel és ötletességgel. A darab címe: „Tálalva van!” A társulat nagy gonddal készül a „Tálalva van!” aradi bemutatójára, amely szintén bizonyítéka az erdélyi magyar irodalom életképességének és önállóságának. Az együttes legkiválóbb tagjai tolmácsolják a darabot, amelynek premijere előreláthatólag e hó végén lesz.

— Szívenlőtte magát egy brasovmezei kör- orvos. Brasovból jelentik: Tragikus módon vetett véget életének Nema Octavian dr. tatrangi kör- orvos. Bezárkózott rendelőjébe, lefeküdt a heverőre, revolvért vett elő és a szívébe lőtt. Azonnal meghalt. Az előhívott Gaál Tamás dr. magánorvos már csak a beállott halált állapíthatta meg. Az öngyilkos orvost fiatal felesége és Zernesten élő szülei gyászolják. Az öngyilkosnak különös előzményei vannak. Az ismerősök szerint a körorvos az utóbbi években teljesen a kábítószerek hatása alá került. Az amugy is zilált idegállapotban levő orvos számára halálos csapás volt 6 éves fiacskájának tavaly történt halála. A kisfiu egyedülült apja kocsiján, amikor a lovak hirtelen megvadultak és a gyermek a kerekek közé esett, amelyek valóságos átmetszették torkát. A szerencsétlenség annyira lesújtotta az orvost, hogy elhanyagolta praxisát és a halál gondolatával foglalkozott állandóan. A tragikus öngyilkosság nagy feltűnést keltett Brasov környékén, ahol sokan ismerték a szerencsétlen sorsu orvost.

— Halálozások Tausch József f. hó 17-én meghalt. Temetése f. hó 19-én, délután 3 órakor lesz a Str. dr. Ratiu 33. számú gyászházából.

Pénteken hajnalban hosszas szenvedés után az aradi tudósanatóriumban elhunyt Fűredi Vince, Fűredi Géza volt aradi, jelenleg budapesti hírlapíró testvéröccse. Fűredi Vince Aradon végzett iskoláit, itt működött mint tisztviselő, majd pedig miután elhagyta a tisztviselői pályát, több igen tehetséges írása jelent meg az aradi lapokban. Vasárnap délelőtt 10 órakor helyezik örök nyugalomra az alsótemető halottasházából.

— A város egészségügyi hivatala felhívja az ólommal dolgozó iparüzemek és kereskedelmi vállalatok vezetőinek figyelmét arra, hogy az elírt egészségügyi rendszabályok megvalósítására engedett határidő rövidesen lejár néhány héten belül. Mindazokat, akik az eddigi két év alatt nem tették meg az előirt intézkedéseket, szigorúan meg fogják büntetni.

— Számos női bajnál reggel, éhgyomorrala felpoháryi természetes „Ferenc József” keserűvíz végtelen nagy megkönnyebbülést szerez azáltal, hogy a belek tartalmát felhigítja és akadálytalanul kiüríti, azonkívül az emésztőszervek működését lényegesen előmozdítja.

— Az aradi rendőrség népesedési osztálya ismét megkezdte működését. A népesedési osztályban egyre tart a személyazonossági igazolványok kicserélése, miután az köztudomású, hogy minden igazolványt három év után meg kell újítani. Ugyancsak itt kell a lakásbejelentéseket végezni, aminek elmulasztása szigorú büntetést von maga után. A népesedési osztály vezetője kéri a közönséget, hogy lehetőleg a kora reggeli órákban jelentkezzenek ügyeik elintézésére, mert így sokkal rövidebb idő alatt nyer bejelentési ügyük elintéztést.

— Egyhavi börtönre ítélték egy verekedő aradmezei borbélyt. Juhász György dorobanti-l borbély 1933. novemberében doronggal fejbütölte Manga József mechanikust, aki súlyos sérüléseket szenvedett. A verekedés — mint a nyomozás során kiderült — régi gyűlölség miatt keletkezett. Ma tárgyalta a törvényszék az ügyet és Juhászt egyhavi börtönre ítélte.

— Az ILIESCU Bankház által eladott sorsjegyek közül a 6-ik sorsjáték 3-ik húzásán a következő számok nyertek: Állami osztályosorsjáték: Lei 100.000 No. 24596. Lei 50.000 No. 21833, 23454, Lei 30.000 No. 20452, 36762. Lei 20.000 No. 25041, 27152, 40454, 43156. Lei 10.000 No. 712, 25082, 43064, 49509, 57833, 62091, 64977. Lei 6000 No. 642, 643, 654, 670, 16441, 20447, 24538, 25059, 27192, 27289, 28075, 28112, 36766, 40407, 40420, 43087, 43198, 47071, 61063, 62023, 64945, 64868. Lei 2888 No. 606, 633, 706, 733, 3433, 8906, 8933, 10906, 10933, 11206, 11233, 15406, 15433, 15506, 15533, 16306, 16333, 16496, 16433, 21806, 21833, 22705, 22733, 24533, 24506, 24606, 24633, 25006, 25033, 25106, 25133, 27106, 27133, 27206, 27233, 28006, 28033, 28106, 28133, 31606, 31633, 34206, 34233, 36706, 36733, 38633, 40406, 40433, 43033, 43033, 43133, 46933, 47006, 47033, 49506, 49533, 54306, 54333, 55306, 55333, 55406, 55433, 56906, 56933, 57806, 57833, 57906, 57933, 61006, 61033, 62006, 62033, 64906, 64933, 67706, 67733, 68806, 68833, 69806, 69833. Mellék-sorsjáték: Lei 2.000 No. 152774, 153617. Lei 800 No. 296, 398, 407, 446 és 976. A negyedik osztály húzása Február 15.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak élel szolgálatot:

RÉNYI: Bulevardul Regina Maria.
KAIN: Piata Avram Iancu
NIEDERMAYER: Piata Sít. Sava

Ma Zsidó Nőegyleti táncestély a Dacia összes termeiben. Kezdeté 1/2 10 órakor

280

— Felmentették és szabadlábra helyezték az államellenes izgatással vádolt aradi „költőt”. Grosz Erdős Árpád, aki hosszabb idő óta megfigyelés alatt áll, ma a bíróság elé került. Az aradi „költő”, akinek zavart viselkedése és még zavarosabb beszéde adott okot a bíróságnak arra, hogy elrendelje elmebeli állapotának megfigyelését — mint megirtuk — annak idején beadványt intézett a téparancsnoksághoz és annak egyes kitételei miatt indult ellene eljárás államellenes izgatás címén. Ma sem viselkedett normálisan, mire Gitta Ágoston helyettes főügyész a cluj-i idegklinikára való beszállítását javasolta. Az aradi törvényszék azonban ezt már nem tartotta szükségesnek. Felmentette és elrendelte szabadlábra helyezését, miután arra az álláspontra helyezkedett, hogy Grosz-Erdős Árpád nem vonható felelősségre tettéért, mert nem beszámítható.

— Kifáradt, neuraszténia, álmatlan betegek tünetei, panaszai gyorsan gyógyulnak a Svábhegyi szanatóriumban. Kellemes környezet, modern vizgyógy- és villamoskezelés. Kondíciójavító sport és torna, szigorú orvosi felügyelet mellett.

Ragyogó estélyi kikészítés!
Tartós! Szenzációs újdonság!

— Uj tüzelő készülék. Orvos Gyula pecicai tüzelőparancsnok egy új és igen modern szirénás tüzelő készüléket konstruált, mely kisebb községek részére 2—3 km. körzetben hallható és kézshajtású, míg nagyobb községekben 5 km. körzetű és villany- vagy motorhajtású. A tüzelő hangja az eddig használatban levőktől annyiban különbözik, hogy nem bugó, hanem különös, a mély hangtól a legmagasabbig erősen nyivakoló. A készülék 38 cm. átmérőjű, dobalakú szerkezet. A találmány iránt tüzelői és gyári körökben általános az érdeklődés. Orvos Gyula szakembereknek bemutatva készülékét, akik azt a legjobbnak találták.

— Az aradi rendőrség cselédügyosztálya közli azt a szigorú rendeletet, mely szerint minden háztartásbeli alkalmazottat — éppen úgy bejárónót, mint minden cselédet — kötelesek a rendőrségen bejelenteni. Minden háztartásbeli alkalmazottnak cselédkönyvet kell vállalni és azzal csak a rendőrségen, hanem a Betegsegélyező Pénztárnál is jelentkeznie kell. A bejelentés elmulasztása esetén úgy a munkaadót, mint az alkalmazottat megbüntetik.

— Csendőr és falusi legény incidense egy kikapós menyecske miatt. Hatóság elleni erőszakkal vádolva került ma a bíróság elé Madarasan János és fia, Madarasan Mihály, mindketten marceai gazdák, akiket azzal vádoltak, hogy megverték Gemes Demeter csendőr-szakaszvezetőt. A tárgyalás során mindkét vádlott kijelentette, hogy pontosan megfordítva történt az eset, őket verte puskatussal a csendőraltszót. Elmondták, hogy Madarasan Mihályt séta közben a falu egyik kikapós menyecskeje behívta. Erről tudomást szerzett Gemes, aki már az uccán várta a fiatalembert, akit a házból való távozása után fejbevert. Fia segélykiáltásaira a közelben lakó apa odasietett és a két Madarasan birokra kelt az altiszttel. Több tanu kihallgatása után a törvényszék felmentette a két vádlottat.

— Az Aradmegyei Takarékpénztár felkéri azon i. t. ügyfeleit, akik az intézetnél belföldi kölcsönt jegyezték, hogy a címletek átvétele végett az intézet által a lejegyzés alkalmával kiállított ideiglenes elismervénnyel együtt a pénztári órák alatt (fél 9—1-ig) legkésőbb f. hó 25-ig jelentkezni szíveskedjenek.

— Turisták közgyűlése. A Societatea Carpatica Ardeleana aradi Czáran-osztálya január hó 30-án, este fél 9 órai kezdéssel tartja meg évi rendes közgyűlését az Iparos Otthonban levő hivatalos helyiségében. Tárgysorozat: Beszámoló az elmúlt évről. Titkári, bizottsági és szakosztályi jelentések. Választások. Évi költségvetés megállapítása. Számvizsgálók jelentése, a felmentvény megadása. Választmányi eljárások jóváhagyása. Bizottsági és osztálytagságok betöltése egy évi időtartamra. Indítványok, melyek 8 nappal a közgyűlés előtt a választmányhoz írásban nyújtan-dók be.

— „Program”. A timisoarai Ujságíró Klub — angol mintára — folyóiratot indított meg a klub tagjai részére, izléses kiadásban. „Program” címmel. A folyóirat nivós irodalmi olvasmányokon kívül különböző rovatok alatt nyújt áttekintést a kitünően szervezett klub belső életéről, művészi eseményeiről, előadásairól. Az első szám novelláit, cikkeit, verseit Erdős Renée, Karinthy Frigyes, Kosztolányi Dezső, Ormos Iván, Kalotai Gábor és Flaneur írták. A timisoarai Ujságíró Klub újítását általános siker fogadta.

— A diáklány izgalmas kalandja. Belgrádból jelentik: Egy fiatal diáklány, aki több társával együtt tudományos kirándulásra indult a hegyek közé, elszakadt a többiektől. Később farkasok támadták meg és kénytelen volt egy fára menekülni. Tizenhét órán keresztül tartott kényszerű fogsága, mert a farkasok mindaddig a fa alatt tartózkodtak, amíg a felkutatására elindult expedíció rá nem talált. A bátor leányt sikerült minden baj nélkül megmenteni.

FELTER kozmetikájában
Orulay-palota. 354

— Ma este: Zsidó Nőegylet bálja. Ma este van a szezon legkiemelkedőbb eseménye, a Zsidó Nőegylet teaestje a „Dacia” kávéház összes termeiben. Beszámoltunk már több ízben azokról a nagyszabású előkészületekről, amelyek a mai nőegyleti estélyt megelőzték. A hölgybizottság minden munkát elvégzett és már ma teljes egészében kibontakozott a teaest grandiózus volta. A legszébb toalettek vonulnak fel az estélyen, amelyen azonban, tekintve a jótékony sít, nem kötelező az estélyi ruha viselése. A hölgy-rendezőbizottság figyelmét különböző szórakoztató meglepetések sem kerültk el és gondoskodtak arról, hogy a megjelentek igazán jól töltsék el az éjszakát. Külön érdekessége lesz az estélynek a tombola, amelynek első díja egy komplett römikő.

**Hóvihar, fagy,
hideg dacára is**

sürgösen jöjjön el az

Elite Illatszertárba

mert

**olcsón árusít most
piperecikket, kölnvizet**

néhány napig, 326

mielőtt átköltözik az új Fischer Eliz-palotába

— A városi tisztviselők sportegyesületének jelmezes jégünnepélye. Az „Aradul”, a városi tisztviselők sportegyesülete modern jégpályáján vasárnap jelmezes ünnepélyt rendez. Délután 4—7-ig a gyermekek, 8—11-ig pedig a felnőttek számára. A legsikerültebb jelmezeket értékes díjakkal jutalmazza meg a rendezőség, amely mindent elkövet az első aradi jégünnepély feledhetlenné tétele érdekében.

— Súlyos beteg megmentője az amerikai „Sloan's liniment”. Kibirhatatlan ízületi gyulladások, zúzódások, kificamodások fájdalmait azonnal megszüntet, ha a gyógyszerrel bedörzsölést végzünk. Az emberiség megmentőjeként emlegetik e csodálatos gyógyszer Egyesült-Államokban élő felfedezőjét. A legkínzóbb fájdalmak is azonnal megszűnnek, ha néhány csepp „Sloan's liniment” gyógyszert használunk. Örömmel közöljük, hogy végre már Romániában is kapható e csodálatos világhírű gyógyszer.

A hadirokkantak nyugdíjilletményeinek megállapítása és kilizezése

Az aradi Magyar Párt felhívása.

A hadirokkantak és hadiözvegyek nyugdíjilletményeinek egységesítését és felemelését tartalmazó törvény rendelkezése szerint a felemelt nyugdíjak fokozatosan és pedig legelőbb a súlyosabb rokkantak részére fizettetnek ki. A legsúlyosabban sérült rokkantak, akik a mari mutilati kategóriába osztályoztattak, valamint a 100 százalékos rokkantak részére az említett törvénnyel megállapított nyugdíjak teljes egészében kiutaltatnak. Előbbiek részére havi 1875 lej, utóbbiak részére havi 1250 lej hadinyugdíj jár községekben, városokban pedig ezen összegeknek felével növekedik a nyugdíj.

Volt tizedeseknek még 10 százalék, volt szakaszvezetőknél és őrmestereknek még 15 százalék többlet utalványoztatik. Azon fenti kategóriákba osztályozott rokkantak, akik nők, még 25 százalék többletet kapnak és ezenkívül joguk van minden kiskorú gyermek után még egyenkint 20 százalék többletet, ha a gyermekek száma nem haladja meg a háromat. Amennyiben pedig meghaladja, úgy minden kiskorú gyermek után 15 százalék többlet jár.

Az 1934. április 1-től 1935. április 1-ig terjedő időre szóló állami költségvetés nem engedte meg a fent hivatkozott törvénnyel a 80 százalékos rokkantak részére felemelt nyugdíjnak egészben való kilizezését, hanem oly rendelkezést tartalmaz, hogy április 1-ig az eddigi nyugdíj pótlékaul annak a különbözethez egy-negyedét kapják, amely az említett törvénnyel biztosított havi 1000 lej nyugdíj és az eddigi nyugdíj között mutatkozik. Ha tehát egy 80 százalékos hadirokkant eddig havi 200 lej nyugdíjat kapott, úgy a különbözethez 800 lej egy-negyedét, vagyis havi 200 leit kap még pótlékaul, melyet a hadügyminisztérium minden jogosultnak kiutal. A 80 százalékos hadirokkantak részére havi 1000 lejben megállapított nyugdíj kiutalására az április 1-től kezdve életbelépő új állami költségvetés fog rendelkezni.

A 60. és 20 százalékos rokkantak, valamint a hadiözvegyek és árvaik részéről minden egyéni kérvényezés hiábavaló, azon célból, hogy részükre a Casa Generala de Pensii által az 1932. évi szeptember 10-i törvényben egységesített és felemelt havi nyugdíjak fizetessenek. Erre nézve csak következő években állami költségvetések adhatnak felhatalmazást, amit pártunk képviselői és szenátorai kező időben szorgalmazni fognak. Ugyancsak hiábavaló a bucaresti-i Oficiul National I. O. V.-hez való kérvényezés is, ideiglenes segély kiutalása iránt, mert e hivatal vezetője kijelentette, hogy az ilyen kérések teljesítésére szolgáló alap kimerült.

Számos községből panaszolják a hadirokkantak, hogy nyugdíjaikat az adóügyi hatóságok visszatartják adókba. E panaszokra vonatkozóan tudomásul adjuk az érdekelteknek, hogy a Monitorul Oficial 1932. évi szeptember 10-i 212. számában kihirdetett 34-ik cikke értelmében a hadinyugdíjak semmiféle adóba le nem vonhatók és vissza nem tarthatók.

Azon hadirokkantak tehát, akik fentiek szerint valamelyes többlet-nyugdíjra tarthatnak igényt, kérvényeiket, melynek mintáját pártirodánkban: Str. V. Goldis 8. sz. alatt reggel 9—12 óráig kaphatják meg, idejében nyújták be.

**Két évi börtönre ítélték
egy tisztiszolgát, mert megámadta
főhadnagya feleségét**

Bucurestiből jelentik: A hadbírósa ma Erdődi Endre tisztiszolga bűnpörét tárgyalta. Erdődit, aki Simionescu főhadnagy tisztiszolgája volt, a főhadnagy távollétében megtámadta feleségét és erőszakot akart rajta elkövetni. Az asszony sikoltozására beharagot a szomszédok, akik eltávolították az erőszakos tisztiszolgát. A tárgyalás során a szolga azzal védekezett, hogy ittas volt, nem tudja, mit követett el. Hosszas tárgyalás után a hadbírósa erőszak kísérletéért két évi börtönre ítélte Erdődit.

ALPÁR GITTA VÁLÓPÖRE

Az „örök szerelmek” — Stangl Kornél, Verebes Ernő, Fröhlich Gusztáv és a negyedik

1932-ig kell visszamenni. Berlinben voltunk és Gitta asszony féltékenységi jelenetei Verebes urral oly vadul tomboltak, hogy végre is hathetes válási próbaidőben állapotok meg. Ez a próba annyira bevált, hogy többet nem is lát-ták egymást. Gitta azt hitte, hogy Verebes tén-dencsüszva fog visszajönni hozzá, ezzel szemben Verebes észnélkül menekült és a nagy primadon-na dult-fult dühében, bosszút emlegetett.

Ebben az időben már Fröhlich Gusztáv volt a legkedveltebb, legnépszerűbb berlini szí-nész. Gitta őt választotta ki arra, hogy pukkassza Verebest. Fröhlich azért is alkalmas volt erre a szerepre, mert akkor éppen együtt játszott Vere-bessel, egy Käthe Dorsch darabban. Gitta Vere-bes sebeit akarta tépdésni, amikor elhatározta, hogy ezental nem Verebest várja előadás után, hanem partnerét, Fröhlichet. Gitta forszirozta, hogy a nyilvánosság előtt együtt lássák Fröh-lichet. Előszóval kereste fel azokat a helye-ket, ahová Verebes jár. Háiba, Gitta mindig izlé-ses teremtés volt.

Sokat jártak a Hessler-kávéházba, ez a berli-ni Tarján. Itt élt egy magyar különmény, ame-lyet nagyon izgatott, vajjon el fogja-e venni Fröh-lich a Gittát. Igaz, hogy ehhez előbb el kellett válnia. Egyrészt Verestől, aki nem is volt a férje, másrészt Stangltól, a pesti vendéglőstől, aki a férje volt.

Közbelép a család

Stangl, aki eredetileg földbirtokos volt és egész életét Gittának áldozta, jogos követelések-vel lépett fel neje ellen, ő taníttatta, ő csinált be-lőle nagy nőt, joggal követelhetette vissza a tan-díjat. Várakozó állásponton állt egyelőre és nem akart válni. Gitta családja is dilemma előtt állt, nem tudták, örülnének-e, vagy sirjanak a Verebes-féle szakításnak.

Ugyanis, amíg Verebes volt a vőlegényjelölt, az egész ügyet nem vették komolyan Klopferék és remélték, hogy Verebes után jön majd egy ren-des, gazdag bankár, vagy fogorvos, vagy pláne egy Rothschild.

Ebben az időben nagyon népszerűek voltak, népszerűségüket külön meg is szervezték. Volt egy reklámséfjük. Loránt ur, aki eszeveszette-n verte mellettük a dobát minden nap, minden új-ságban újra és újra különféle cikkeken olvashat-ták a nevüket. Így ülnek. Így állnak. Így csóko-lóznak. Így ölelkeznek. Most ezt a ruhát vette Fröhlich Gittának. Most ezzel az autósapkával lepte meg Gitta imádott Gusztiját.

Annyira szárnyára kapta őket a hír, hogy ál-landó klisé lett a csókjuk...

Állászedés a szerelmünk...

Fröhlich naiv fiú volt, talán észre se vette, hogy Gitta milyen ravaszul szervezi meg a reklá-mot, ő sokkal híresebb és népszerűbb volt, mint Alpár s a nő elhatározta, hogy hozzá köti az életét.

A benfentesek abszurdumnak tartották, hogy Gusztai elvegye Gittát. Csak a Klopfer-család nem volt ezen az állásponton. Klopferék szörnyű nagy-ra értékelték a lányukat és kétségbe voltak esve, hogy egy színész veszi el. Aki amellet nem is zsidó. De a Verebesről most már szó se lehetett. A kétéves viszony nehezen volt likvidálható, szét kellett osztani a tárgyakat, autókat butoro-kat. Bizony majdnem perre került a dolog Vere-bes és Gitta közt. Gusztai minderről ferde infor-mációkat kapott, ő csak fogta Gitta kezét és csó-kolgatta, nem hitt senkinek.

Alpár Gitta propagandafőnöke nagystilű gye-rek volt, annyi pénzt keresett, hogy egy izben vaj-szinű autón jelent meg Budapesten. Lóránd mes-ternek folyton újabb és újabb szenzációkat kellett kiszelni, hogy kielégítse megbízóját, így eszelték ki aztán a Fröhlich és Alpár közös filmjét, mely-

nek azt a találó címet adták: „Gitta entdeckte ihr Herz”.

Azt a címet is adhatták volna: Gitta entdeckte Fröhlich's Herz. Mert ennél a közös filmnél nagyobb reklámot nem lehetett volna kieszelni. A sajtófőnök tombolva adta le a híreket és a képeket. Együtt játszanak! Gitta a képen egy libapásztor kislányt játszott, aki lovon koloraturát énekel, a magyar pusztán vágatva. Ahogy az ilyen pesti libás lá-nyok már szokták...

Gustav Fröhlich egy komponistát játszott, aki-nek a dalait Gitta éneklé. A film zenéjét Brodsky szerezte. Már akkor kezdett komponálni Gittának.

Gitta és Gusztai a felvételek alatt szerelmükkel terrorizálták Berlin legnagyobb film-mütermét. Ki nem jöttek a csokoládzából. Egymáshoz tapadtak, egymásra fonódtak, mint az ünnepi kalács. Csak a mák hiányzott... A gyümölcs teljesen megérett, nekik össze kellett házasodni, akármilyen történet.

Stangl Kornél, a pesti férj is beadta végre a derekát, kiegyeztek s megjöttek táviratilag a na-pirok, egye fene azt a kis faji különbséget. kiál-tással, összeesküdtek.

Tizenegy méteres csók

A sajtófőnök felülmulta önmagát, az anya-könyvvezető előtti egybekelését azon a napon ren-deztek, amikor a film bemutatója volt. Az emberek megvadultak s ölték egymást, hogy otthessenek és láthassák kedvenceiket. Minden lépésüket fotog-rafiáltak és hangos filmre levették. Az anyakönyv-vezető előtt tizenegy méter hosszú filmsókat vál-toztak. Hétszáz filmkockáig tartott ez a nyilvános-ság előtt lefolyt anyakönyvvezetői mozicsók.

Következett a házasság reklámja. Ez most már ment reklámséf nélkül is, mint Marina her-cegnőnél. Hova költöztek? Mit ettek első ebédre! Milyen az ágyuk? Hol alszik Gitta? Hol pihen Gusztáv. Tulipános magyar szobát rendezett be magának Gitta, tulipános vidéki butorokkal.

Berlin koronázatlan királyai voltak. A hatna-pos német kerékpárversenyen meg kellett jelen-niük, ők indították el az első versenyzőket. Német-országban ez a népszerűség teteje. Csak a legki-választottabbak érik el.

Ember tervez...

Senki nem hitte volna, hogy ezt a nagy nép-szerűséget letörheti valaki, vagy valami. De jött Hitler és Gitta helyzete, egyik napról a másikra, tarthatatlan lett Németországban. Göbbels átvette a művészeti ügyek vezetését, tartott egy felolvasást a film-ügyekről, ott ült a barnainges csoportban Fröhlich és Gitta is.

Felolvasás után, gróf Heldof odalépett Fröh-lichhez és így szólt:

— Fröhlich ur, önt be fogják mutatni a mi-niszternek, tessék odafáradni.

Fröhlich felállt. Velezületett szerénységénél fogva Gitta is felállt. Elindultak a miniszter felé. Heldorf gróf eléjük állt s így szólt, náci tapintattal:

— Bocsánat asszonyom, ön nem kívántatik. Mire Fröhlich így szólt:

— Danke, de akkor én se...

Ez a jelenet megpecsételte Gitta sorsát. Fröhlichét is egyelőre.

Gitta hazaemigrált Budapestre, akkor adta azt az interjút: „Hogyan, Németországban történt va-lami, én bizony nem vettem észre semmit”. Haza-jött Pestre s itt megesezt a szíve a direktorokon. El-játszotta a Dubarryt.

Megszületik a...

Most volt ideje, most végre megszülhette a csalogány édes kis gyermekét, akit oly régen ígért.

Ha egy gyereket nagyon akarnak, a végén megszületik. Gitta is megszülte gyermekét nagy láрма és cikkezés közepette. Sajnos, a kedves papa keveset élvezhette az újszülöttet, állandóan kül-földön filmezett, viszont, ha egy napja volt, haza-szaladt. Imádtá a kislányt. Komolyan imádtá.

Németországban sok alkalmat találtak, hogy tudtára adják Fröhlichnek, hogy helyesnek tartá-nák, ha elválna Gittától.

Persze, erről szó se lehetett. Gusztai-rendes fiú, hűséges, tisztességes. De mintha Gitta elhidegült volna. Mikor hazajött, a nő már nem azzal a régi rajongással fogadta, amelyhez Berlinben hozzá-szokott Gusztai. A csókok már nem voltak tizenegy méteresek. A veszekedések azonban annál hosszab-bak voltak. A harmóniának az se használt, hogy aljas rágalmozók különféle pletykákat sugtak Fröhlich fülébe

Cinema CENTRAL Lipova

Vasárnap 4, 6 és 9 órákor

„PAGANINI”

LEHAR FERENC örökbecstű operettje

IVAN PETROVICS,

Elizavilla, a drezdai operaház kóloratur énekesnője

Maria Belling, a csodás u mőzicsillag,

Adele Sandrock, Theo Linen.

343

Fox-Journal

„AZ ALBUM” vígjáték.

Közben a Kopfer-család nagyon megszerette ez a nagy darab szöke fiút. Gusztai, ha megjött, összecsókolta Klopfer mamát és a nagymamát. Édes fiuk lett. Őt mellettük, fogta a kezüket és mesélt nekik Németországról. S biztatta őket, hogy minden rendbe fog jönni.

Kérem egy szóra...

Fröhlich végtelen türelemmel viselte el Gitta furcsa környezetét, de mindez nem volt elég a nő-nek, ingedült volt Fröhlichhez, sértegette. Minden-naposak lettek az éles jelenetek, Gusztai mosolygott, nyelt és hallgatott, de Gitta addig feszítette a hurr-t, míg a végén elszakadt.

Fröhlich megpróbálta még a békét, sok dolga, munkája közben hazajött, itt akarta kipihenni a fáradalmakat.

— Ide ne gyere pihenni...

Ezt vágta hozzá. A végén aztán nem jött többet. Alpár Gittában dolgozott az elkeseredés, hogy nem mehet Németországba. Ahol úgy ünnepelték, mint egy Marina hercegnőt, oda be se teheti a lábát. Ezt nem bírta megbocsátani senkinek. Gusztai-nak sem. Aki pedig igazán nem tehet róla. Szét-mentek. Haraggal. Elkeseredve. Ez lett a műtermi csókokból és ölelésekből. Ez lett...

Alpár most Bécsben játszik, Brodsky operett-jében. Eszeveszette-n mutogatja a sex appeal-jét. Be akarja bizonyítani, hogy szebb, mint Greta Garbo és pikánsabb, mint Jean Harlow.

Meginterjűvölták a színpalak mögött, hogy mi a mondanivalója.

— A házasságot, ugyilátszik nem nekem talál-ták ki, — felelte a kis hamis, pajkosan.

— Ezek után újra férjhezmegy?

— Nincs kizárva! — felelte.

— Lehet, hogy grófné lesz?

— Csak tőlem függ! — válaszolta Gitta sze-rényen.

Ebben a pillanatban valaki kiszólt érte. Ké-rem egy szóra...

Nem gróf volt az illető. (n. s.)

Színház — Irodalom — Művészet

Nápolyi kaland

Operettbemutató az aradi színházban

Könnyű zene, még könnyebb szellemeske-dések, felszínes viccek, amelvényen nevűnél muszáj: ez a Lajtai—Vadnai—Békeffy társas-cégek legújabb operettje. És a közönség nevet-tet, hálás volt, sokat tapsolt, tehát a szerzők elérték céljukat. Siker. De ez a siker, ez a ma esti jó hangulat az aradi színházban el-sősorban a színészeknek köszönhető. Könnyű-nen el tudtunk volna képzelni a darabhoz illő, gyöngébb előadást, azonban a szereplők dicséretes munkát végeztek. Mindent elkövet-ték, hogy elevenen lüktető, fővárosi ni-vóú előadást produkáljanak és ez sikerült is nekik. Ilyen jól megrendezett, kitünően bea-tírozott és hibátlan szereptudást az utóbbi időkben ritkán láttunk az aradi színházban.

Karácsonyi Ily fölényes rutinjával, gyönyörű hangjával, most is kiváltotta az ei-ragadtatás tapsát a közönségből. Erényi Böske, ez a kedves, temperamentumos szí-nész nő uralta a színpadot szép hangjával és ki-tünő izlésével. Felhő Ervin derűt és életet vitt felszínes sablonszerepébe. Sóló Győ-ző szívvél játszott és szépen énekelte. Újabb Szendrey Mihály rövid szerepét átítatja egyéni humorával. Olsz Lajos és Felhő Ervin táncduója megérdemelt tapsorkánt ara-tott. Kozma Hugó, Halmágyi Harry és Szabó Gyula szintén jók voltak. (—il.—)

* Az aradi Városi Színház műsora Szombat este 9 órákor: Nápolyi kaland. (Operettudonság, Karácsonyi Ili felléptével). Vasárnap délután 3 órákor: Nápolyi kaland. Délután 6 órákor: Abbé. (Színműudonság, Fekete Mihállyal a címszerep-ben). Este 9 órákor: Nápolyi kaland. (Operettu-donság, Karácsonyi Ili felléptével). Hétfőn este fél 9 órákor: A nagy szilveszteri kabaré. Kacagó-est, Minden második jegy ingyen.



KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az óriási havazás és hideg miatt országszerte megszünt a gabonafelhozatal

Csehszlovákia nagyon magas árral kínálja a jóminőségű kukoricáért — Nagy áremelkedés növényi olajmagvakban

A néhány nap óta tartó óriási havazás és az abnormális téli időjárás nemcsak a vasúti közlekedést zavarta meg, hanem a dunai és tengeri hajózásra is kedvezőtlen hatást gyakorolt. Brailából és Galatiból érkező jelentések szerint a jégzajlás következtében az Alsódunán megszünt a hajózás, ami miatt a mezőgazdasági cikkek exportja is csaknem teljesen szünetel, mert a gabonaműveket leginkább tengeri és folyami hajókon szállítják a külföldre. A gabonapiac nagy konsternációt keltett az, hogy a kormány mégis beszüntette az árpa és a zab kivitelét és ennek következtében nagy üzletlenség uralkodik a gabonaszakmában. Az exportörök érdekképviseletétől újabb memorandumot terjesztettek a kormány elé és az árpa és a zab exportjának megengedését kérik, mert szerintük most is óriási kvantumok vannak az országban és ezidőszereint lehetetlenség azokat értékesíteni. A belföldön felhasználandó mennyiségekhez kívül olyan készletek állanak rendelkezésre, hogy még az év végén is sok marad vissza. *Már pedig most Angliából is érdeklődnek a mi zab- és árpakészleteink, valamint a napraforgó és repce iránt.* Ennek következtében az exportképes napraforgó ára az utóbbi tíz nap alatt vagononként 5500 lejfel emelkedett és most kb. 36 ezer lej egy vagon.

Országos Nemzetgazdasági Tanács készíti elő az új közgazdasági törvényeket

A kormány gazdasági bizottsága Tatarescu miniszterelnök elnöklésével nagyjelentőségű ülést tartott, amelyen megjelentek S. S. S. földművelésügyi, Slavescu pénzügyi és ideiglenes kereskedelmi miniszter, Franasovici közlekedési és Inculet belügyminiszter. S. S. S. bemutatta a földművelésügyi minisztérium 1935. évre szóló agrárprogramját, amelynek kiemelkedő része a mezőgazdasági termelés növelése és általában a mezőgazdaság hathatós támogatása. A bizottság elhatározta, hogy országos értekezletre hívja össze az összes prefektusokat, akiknek feladatukká teszi a mezőgazdasági program intenzív végrehajtását. A prefektusok értekezletén a miniszterelnök fog elnökölni. Ezzel kapcsolatban azt is közöljük, hogy a kormány elhatározása szerint még ezen a parlamenti ülészen letárgyalják az Országos Nemzetgazdasági Tanács létesítéséről szóló törvényjavaslatot. Az ország vezetői igen nagy hatáskörrel ruházzák fel a most megalakítandó Nemzetgazdasági Tanácsot, amelyben képviselést nyernek az összes fontosabb közgazdasági szervek. A Tanács az alábbi tagokból fog állni: A különböző termelési ágak két képviselőt, a munkásság szintén kettőt fog delegálni, kívülük néhány pénzügyi és jogi szaktekinély is helyet kap a tanácsban, amelynek egyik feladata lesz a közgazdasági természetű törvények előkészítése és javaslatait akceptálni kell a kormánynak. Természetesen ez a tanács is respektálja az államrendelkezéseit és nehogy a különböző új törvények ellentétbe kerüljenek az alkotmánnyal, a Nemzetgazdasági Tanácson kívül még a törvényelőkészítő bizottság véleményét is kikéri, mielőtt valamely törvényjavaslatot a képviselőház, illetve a szenátus elé terjesztenek. Mint az Argus jelenti, a szakkamarák átcsoportosításáról készített törvénytervezetet is bemutatják a törvényelőkészítő bizottságnak, mert hivatalos megállapítás szerint, az utóbbi hónapokban készített tervezetek ellentétben állnak az alkotmánnyal. Ugyanis az alkotmány egyik szakasza szerint,

Két nappal ezelőtt visszaesett 2000 lejfel, mert a külföldről azt táviratozták, hogy az importörök egyelőre tartózkodnak az olajmagvak vásárlásától. Érdekes, hogy amikor öt és fél ezer lejfel felment a napraforgó ára, az üzletkészekben 2 lejfel felemelték a növényi olaj árát, de amikor ismét megkezdődött az árcsökkenés, nem siettek leszállítani az árát.

Az okiráltságbeli gabonapiacokon örömmel állapítják meg, hogy kukorica iránt igen nagy a külföld érdeklődése és Csehszlovákia „minden pénzt megad” a prima minőségű kukoricáért, de nálunk nem bírják kielégíteni az összes igényeket. Csehszlovákián kívül Anglia és Ausztria is akar nálunk vásárolni, de érdekes, hogy az angol vevők alacsonyabb árat kínálnak, mint a csehek. Bucuresti-i jelentés szerint a világ összes agrárállamaiban nagy feltűnést keltett Argentína kormányának az a hivatalos jelentése, amely szerint az 1934. évi buza-termés a legutolsó kimutatók szerint négy millió bushellel kevesebb, mint az előző évi, tehát az argentinai buza versenyétől ebben a kampányban nem kell tartani az európai gabonapiacokon. Azt is nagyjelentőségűnek tartják, hogy az Északamerikai Egyesült-Államokban most sokkal kevesebb búzát vetettek be, mint 1933-ban és ez is elősegíti az európai buzaárak emelkedését.

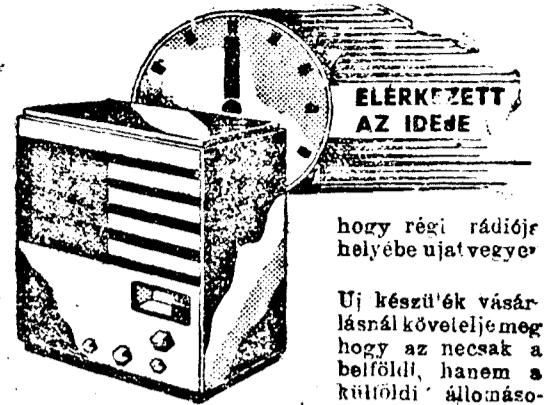
a meglévő szakkamarák továbbműködését feltétlenül biztosítani kell, így tehát nem kerül sor a régi kamarák átcsoportosítására, hanem azoknak működését a jövőben a vidéki nemzetgazdasági tanácsok ellenőrzik.

— **A STÉG ÉS A RESITA AMERIKAI KÖLCSÖNT KAP.** Ausschnitt Max, a Resita és a Stég-közszer elnöke, akinek éppen a napokban volt házasságkötése Pordea Liviával, Amerikába utazik nászútra. Ezzel kapcsolatban az a hír terjedt el, hogy a Resita és a Stég nagyobb amerikai kölcsönt kapnak és esetleg a Detersan Oil Co. bekapcsolódik a Stég romániai érdeklődéséinél.

— **Január 31-ig bíntetés nélkül fizethetők a múlt évi autódó-hátralékok.** Az aradi kivetési pénzügyigazgatósághoz most érkezett miniszteri leirat szerint a hó 31-ig bírságolás nélkül fizethetők az 1934. utolsó évnegyvedi autódó-hátralékok. Akik azonban január végéig sem egyenlítik ki ezt a hátralékot, azok ellen február 10-ig kihágási jegyzőkönyvet vesz fel a pénzügyigazgatóság és adójukat háromszorosan fogják kiegyenlíteni. Az ez év első negyedére szóló autódó befizetését szintén január 31-ig teljesíthetik a gépjármű-tulajdonosok.

— **Felbomlott a nemzetközi cink-kartell.** A Hágából Bucurestibe érkezett jelentés szerint néhány nappal ezelőtt felbomlott a nemzetközi cink-kartell és az érdekeltek mindent elkövetnek, hogy új egyezményt hozzanak létre. Február 20-ra Hágában ülésre hívják össze a felbomlott kartellben tömörült vállalatok megbízottait, hogy új szerződést hozzanak létre. A kartell felbomlása óta a világpiaconon élénk kereslet indult meg a cink iránt.

— **KEDVEZŐ GAZDASÁGI JÓSLAT 1935-RE.** Az amerikai Journal of Commerce című nagy közgazdasági és pénzügyi revü terjedelmes cikkben foglalkozik a kulturvilág gazdasági helyzetével és az 1935-ik évi pénzügyi kilátásokkal. A cikk szerint a néhány évvel ezelőtt propagált tervgazdaság eszméje megbukottnak tekinthető, habár néhány állam-kormány még mindig nagy erőfeszítéseket fejt ki a tervgazdaság érdekében. A több éven át világszerte pusztított gazdasági kaosz 1932-ben kezdett oszladozni — írja a lap — és 1934-ben már sokkal tisztultabb atmoszférába jutottak az államok. Ezek a kedvező jelenségek úgy politikai, mint közgazdasági téren jelentkeztek és éreztették jó hatásukat, az 1935. évben pedig még jobb gazdasági viszonyok várhatók. Az Északamerikai Egyesült Államok gazdasági politikája és a nemzetközi pénzügyi helyzet kilátásai arra engednek következtetni, hogy jelentékeny fellendülés következik az egész világpiacon.



ELÉRT ZETT
AZ IDEJE

hogy régi rádióje helyébe újat vegye

Új készülék vásárlásnál kövelelje meg hogy az ne csak a belföldi, hanem a külföldi állomásokat is teljes hangerővel hozza. Jó vételt nyújtson minden hullámhosszon, kezelése kényelmes legyen, egyszerű a igényeinek teljes mértékben megtelelően. — Ezt nyújtja Önnek a 3+2 csöves reflex kapcsolású



ORION 303

KAPHATÓ MINDEN ORION RÁDIÓKERESKEDŐNEL.

Hossz

A magánforgalomban a dollár tegnap 150 lejfel áron cserélt gazdát, ma már pedig árfolyama 153-ra emelkedett. Zürichben az amerikai valuta a legfelső aranyponthoz felé emelkedett, a világtőzsdék egy különös hossz pszichozisa alatt élnek, amelynek hőse a dollár. A helyesebb kifejezés talán az lenne, hogy: szenvedő hőse, mert ezt az áremelkedést legkevésbé a dollár sorsának legjobb irányítói kívánják.

A váratlan dollárhossz tulajdonképpen egy pernek a következménye, egy olyan pernek, amelyben ítéletet előreláthatólag csak január végén vagy február elején hoznak. Egy amerikai magánérdekltség ugyanis az aranyfizetések felfüggesztése ügyében pert indított és ezzel kapcsolatban pénzügyi és gazdasági körökben lehetségesnek tartják, hogy a washingtoni főtörvényszék alkotmányellenesnek minősíti az aranyfizetések felfüggesztését és a dollár leértékelését. Ezek a hírek nagy izgalmat keltettek az európai devizapiacokon és különösen azokban a körökben, ahol még mindig a dollár további leértékelésére spekulálnak. A dollárkontremín sietve fedezésekre fogott és ezek a nagy tételekben eszközölt dollárvásárlások okozták az amerikai valuta hirtelen áremelkedését.

A pör, amelyben a washingtoni legfelsőbb törvényszék a közeli napokban hoz ítéletet, valójában a jog, az alkotmány és a reális élet számos követelménye: a Roosevelt-munkaterv között folyik. Abban az esetben, ha a washingtoni legfelsőbb törvényszék a dollár leértékelésének alkotmányellenességét mondaná ki, ez egyet jelentene azzal, hogy a Roosevelt-tervet, amelynek egyik alapja a valuta leértékelése, nem lehet végrehajtani. Nem lehetne megvalósítani a farmerek adósságrendeztését, a nagyarányú munkanélküli segély-akciót és az Egyesült Államok elnökének számos más gazdasági elgondolását. Óriási veszteséget jelentene ez a határozat számos európai állam számára is. Az összes adóállamok ugyanis, amelyeknek tartozása nagyrésztben dollárban kötetett, időközben már eszközpálták a dollár nemzetközi értékelésében beállott negyvenszázalékos leszállítást. Ezeknek adóssága tehát lényegében negyvenszázalékkal csökkent. Ha a dollár leértékelése megszűnne, akkor ez az adósság jelentős mértékben emelkedne.

Erre azonban nem kerülhet sor. A Washingtonból érkező hírek szerint abban az esetben, ha a legfelsőbb bíróság kimondaná a leértékelés alkotmányellenességét, Roosevelt kész arra, hogy keresztálvigye az alkotmány megváltoztatását. Ebben az esetben a nagy pörben a jog, az alkotmány formájában alul maradna, lényegében azonban mégis a jog győzne: egy ország lakosságának az élethez, a munka, az építés, a termelés újrakészítéséhez vagy legalább ennek megkísérléséhez való joga.

— **A Fiat és General Motors megveszik a Minerva-t.** Az amerikai General Motors, melynek már nagy üzeme van az antwerpeni kikötőben, hír szerint meg akarja vásárolni a Minerva Motort. További hír szerint ebben az üzleti tranzakcióban a Fiat is résztvesz és lehetséges, hogy az amerikai és az olasz cég közös vállalatot alapít a Minerva üzemének folytatására.

SPORT KÖZLÖNY

Aradi román sportember lojális nyilatkozata a kisebbségi játékosokról

— Az AMEFA és a CAA csapatai elkerülik a kiesést —

Ferdinand György nemcsak az aradi, de az egész román futballsportnak egyik legmarkánsabb egyénisége, akinek a román futball fejlesztése körül hervadhatatlan érdemei vannak. Ferdinand, aki egyébként a Consiliul Federal tagja, a legfőbb tanácsban képviseli a Nyugati Liga futballját, érdekes nyilatkozatban ismerteti felfogását a kisebbségi játékosokról.

— A kisebbségi játékosok, ha a válogatott csapatban küzdöttek, mindig teljes tudásukat vetették latba és szívvel-lélekkel harcoltak a román színek diadaláért. Az athéni kudarcral kapcsolatban hozott ítélet teljességgel helytelen.

Nem a játékosokat kellett volna megbüntetni, hanem Savulescu őrnagyot,

aki kierőszakolta, hogy egvedül állítsa össze a válogatott csapatot, valamint a Biroul Federal tagjait, akik Savulescu egveduralmát engedélyezték. Nem fontos az, hogy a futballista milyen nemzetiséghez tartozik, csak az a lényeges, hogy játszani tudjon. A román válogatott-együttesnek egyik napról a másikra való románizálását nem tartom helyesnek, mert a válogatott csapat átszervezése csak néhány év

leforgása után következhet be s az Peter Farmer tréner feladata lesz. A Balkán Kupát visszahódítani igen nagy feladat lesz, de remélem, hogy a válogatott csapat meg fogja tenni a magáét. A magam részéről

a következő tizenegyet küldeném a szófiai küzdelembe: Bugarin—Chiroiu, Albu—Gain, Juhász, Moravetz—Bindea. Dobra, Schwarz, Bodola, Dobai.

Ebben a csapatban van annyi erő, ha csak két hétig is együtt játszik a Kupaküzdelmek előtt, hogy visszazereze Románia számára a jugoszlávok által elhódított Balkán Kupát.

Sem az AMEFA, sem a CAA helyzete nem reménytelen, noha mindkét csapat az A), illetve B)-divízió utolsó helyén fekszik. Az AMEFA helyzete igen nehéz, de a csapat olyan rutinnal rendelkezik, hogy ha selejtezőre kerül is a sor, meg fogja állni helyét és megmarad a vezetőcsoporthoz, amelyből való esetleges kiválása az aradi futballsport szomorú kudarca lenne. A CAA csapatában is vannak olyan kvalitások, amelyek jobb helyezésre méltóvá teszik és ha az idei nehéz próbát a csapat megállja, úgy csaknem bizonyos, hogy a jövő szezomban lényegesen jobb helyezést fog elérni.

O Nyolcvanezer jegyigénylés — ötvenezer helyre. A január 27-iki stuttgarti német-svájc válogatott mérkőzés iránt oly óriási az érdeklődés, hogy eddig (!) 80.000 jegyigénylő lépett fel. Miután a stadion csak 50.000 néző befogadására alkalmas, 30.000 jegyigénylőt nem tudtak kielégíteni.

O Peter Farmer megkezdte az edzést a válogatott kerettel. Szerdán este az ONEF tornatermében tartotta meg Peter Farmer, a szövetség skót edzője a bucaresti-i válogatottnak egy csoportjával az első tréninget. Farmer kérelmére az első 20 napi tréning a nyilvánosság teljes kizárásával történik, még a hivatalos körök képviselői sem lehetnek jelen.

O A kölni német olimpiai próbaversenyen Küppers 1 perc 09.2 másodperces kitűnő idővel nyerte a 100 méteres hátuszást.

O A nemzeti bajnokság bizottsága az A) csoport fővárosi csapatainak rendezési költségminimumát ötezer lejről nyolcezer lejre emelte. A mérkőzések bevételeiből ugyanis mindenekelőtt levonják a rendezési költségeket. Eddig kivétel nélkül minden városban ötezer lej volt a rendezési átalány, ezt most Bucarestben nyolcezer lejre emelték, azzal az indoklással, hogy itt a rendezés nagyobb terhet ró az egyesületekre.

O Ökölvívóból — birkózóbajnok. A néger Godfrey, az egyik legkitűnőbb amerikai ökölvívó pályát változtatott. Birkózó lett és ma a szabadstílusú birkózás legyőzhetetlen bajnoka.

O Franciaország válogatott rugbicsapata Párisban 17:6 (8:6) arányban verte Románia válogatottjait.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, JANUÁR 19.

Bucaresti 18: Marcu-zenekar, 19.15: Marcu-zenekar, 20.20: Zenei újdonságok lemezek, 21.05: Jazz, 22. Üzenetek, 22.20: Jazz, 23: Beszélőújság, 23.25: Közvetítés a Maxim-Zig-Zag kabaréból. — Budapest 1. 7.45: Torna, Utána: Hanglemezek, 11.20: Tábori posta 1915-ből (Felolvasás.) 11.45: Mit nézzünk meg vasárnap. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó, 13.05: Hanglemezek, 2.30: Schwarz János és János és Oszkár fiatal különleges hangszereken játszanak, 5.10: Ezermesterműhely, 6: Az autovezető és a gyalogjáró. Dárdai-Abriani Dezső előadása, 6.30: Frits Miklós gitározik, 7.10: Zakariás János műszaki előadása, 7.45: Kalmár Rezső és Balázs László szalonkvintettjének műsora, 8.15: Fióra és a tricikli. Németh Károly elbeszélése, 8.45: Népszínműelőadás a Stúdióban. „Aranyigazság” Népszínmű, 10.30: Hírek, időjárásjelentés, 10.50: A Bachmann szalonkvintett, 11.40: Az Operaház tagjaiból alakult ze-

nekar. — Bécs, 13: Áhátalan zenekar, 15: Hírek, 16.15 Vasárnapi kirándulások és síturák, 19: A 2. gyalogezred zenekara, 20.25: Népdalokat tanulunk, 20.50: Filmszemle, 21.15: Osztrák Robinzonádok, 21.45: Rádiózenekar, 23.15: Sibajnokságok hírei, 23.30: Hírek, 24: Lemezek, 0.45:—2: Jaritz jazz énekel, — Belgrád, 17: Fuvós katonazene, 21: Levova énekesnő estje, 2.40: Hangverseny, 23.30: Lemezek. — Deutschlandsender, 17: Köln, 19.40: Hanglemezkabaré, 20.45: Mit szölköz hozzát, 21: Hírek, 21.10: A Bund- és Livsakov-zenekarok tánczenéje, 23.20: Si-riport, 24—1: München. — Kassa, 13: Lemezek, 13.35: Rádiózenekar, 17.30: Lemezek, 22.35: Zene bemondás szerint, 23.15—0.30: Pozsony. — Leipzig, 17: Königsberg, 18.50: Ifjúsági szemle, 19.35: Kräuslich: Tutajut a Werrán, hangjáték, 20.35: Eszkimókkal jegesmedvevadászaton, zenével, 21.10—2: Nagy tankaest, — Milano, 18.10: Jazz, 20.15: Hírek idegen nyelveken, 21: Lemezek, 21.45: Puccini: Bohémélet, 4 felvonásos opera. — Pozsony, 17.40: Szvoboda: A róza, háromfelvonásos mesejáték, 18.20: Vesely K. szlovák népdalokat énekel cigányzenekar kíséretével, 19: Magyar műsor, 21.20: Offenbach: Drotttya, egyfelvonásos daljáték, 23.30—0.30: Rádiózenekar. — Róma 18.10: Hangverseny, 21.10: Lemezek. Csak Bari: Görög est, 21.45: Vegyes hangverseny.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS felel

Egy tavaszi utazás Földközi tengeren a csodával határos!

Vegyen részt az ezévi H A P A G Földközi tengeri utazáson a MILLWAUKEE motoros hajóval.

Tavaszi középtengeri utazás

Hamburg-Venécia, febr. 19.-márc. 10. 350 RM-től

Nagy keleti utazás

Venécia-Genova, márc. 11.—ápr. 3. 450 RM-től

Második keleti utazás

Genova-Venécia, ápr. 4.—22. 360 RM-től

Görög-, törökországi és fekeletengeri utazás

Venécia-Genova, ápr. 23.—máj. 12. 375 RM-től

Utazás a középtenger nyugati vidékeire

Genova-Hamburg, máj. 14.—jun. 2. 385 RM-től

Elszállásolás, ellátás, kirándulások, szórakozások mind elsőrendű kivitelben.

Jelentkezés, információ, prospektus:



Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

képviselőténél:

Künstler-Vizum- és Utazási-irodában

Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

Apró hirdetések.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **10 szó 2 lei.**

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

Jóbizonyítvánnyal rendelkező ügyes minden-eszobaleányt keresek február 1-re. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 320

MINDENES szakácsnő éves bizonyítványokkal felvétel. Bulv. Carol 32., föld-palota. 358

LAKÁS.

Négyszobás, konyhás, fürdőszobás lakást keresek lehetőleg magánházban május elsejére. Cimeket „Pontos fizető” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 336

Május 1-re háromszobás modern lakás a központban keresetlik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 338

Lépcsőházi bejárati butorozott szoba fürdőszobával, esetleg teljes ellátással 1—2 személy részére kiadó, Ugyanott szerényebb fiatalember részére különbejárati uccai szoba teljes ellátással olcsón kiadó. Bulev. Carol 31., I. emelet 4. 196

VÉTFI ÉS FLADAS

MEGVETELRE keresek használt de jókarban lévő asztalos, endlőz és gombáthúzó gépeket. Cimeket „Komoly” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 241

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Olcsón jut hozzá,

ha azt, amire szüksége van, az

„Aradi Közlöny”

apróhirdetése utján keresi.

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 474

Perzsaszőnyegeket, varrógépet, írógépet, aranyat, ezüstöt, márkás porcelánt, festményeket keresek sürgősen megvételre. Comissio, Dacia kávéház mellett. 4925

ALKALMI AJANDÉKOK

legolcsóbban, klub garnitúra 4500, bőr garnitúra 3500, uri szoba 6000, Sonoberli vitrinek, 3 ajtós tükrös szekrény, ebédlők, Singer varrózések 1500 lejtől, koayna kredencek 750 lejtől, csillárok, valódi és belsődi perzsaszőnyegek, fehér leányszoba, dísztárgyak, ezüst tálcák, festmények, tükrök, porcelán és kristály tárgyak stb. Comissio biz. üzlet, Reg. Maria 13. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt timisaraai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISSIO” biz. üzlet Bul Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639